

JÓESTÉT!

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Cluj, Calea Regele Ferdinand 66.
Telefon: 61

**MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP**

Cluj, 1935. IV. évfolyam
207. szám. **Vasárnap**
Szeptember 8.

Gyermekeken és komolytalanul

hat az a viselkedés, amelyet Olaszország most Genfben tanúsít. Olyan „haragszom rád, add vissza a bubarongyot” — álláspont az, ahogyan Aloisi báró a népszövetségi ülésen viselkedett. Kijelentette, hogy Jéze professzor, Abesszinia képviselője, sértegeti s becsmerli Olaszországot, ő pedig ezt nem hajlandó meghallgatni, tehát kivonul. Persze neki szabad volt korlátozás nélkül sértegetnie Abessziniát, ami ként Olaszország egész magatartása sem más, mint sorozatos sértegetés. Különös etika az, amely azt gondolja, hogy ha nem használ erős szavakat, de állandóan döngözteti az ellenfélnek koponyáját, akkor korrektül jár el. Olaszország mai magatartása olyan látszat-dzsentlemenség. A formákat betartja, de a lényeg az már nem fontos. Olyan, mint a lovagiaskodó ur, aki minden előírást szabályszerűen betart, de „jóember” létére, mégis alig várja a pillanatot, hogy ellenfelét „lexpediálhassa” a „másvilágra”. Mindenesetre nagyon keresztényi felfogás, amely azt hiszi, hogy a finom ostyában beadott méreg ellen nem szabad szót emelni. Nem, inkább el kell fogadni, sőt még is kell köszönni azt az uri tapintatosságot, amellyel ezt a kényes műveletet elvégezték. A barbárnak és műveletlennek nevezett Abesszinia, amely pedig éppen olyan keresztény, mint Olaszország, furcsa tapasztalatokat szerezhet így most arról, hogy voltaképpen milyen is az a bizonyos európai civilizáció. A formák pontos és minuciózus betartása. Finom diplomácia, amely keztyűs kézzel szorongatja meg ellenfelének jobbát, közben azonban elegánsan hátulról leszurja. Előlről azért nem, mert az nem illik, de hátulról nyugodtan lehet. Fő az elegancia és a figyelem. Akkor, amikor az egész világ közvéleménye a politikai s diplomáciai ügyek intézésében őszinteséget és nyíltságot követel, ez a farizeuskodás az embernek már az idegeire megy. És mennyire rámehetett a dolog Abesszinia idegeire, amely hosszú hónapok óta állandó feszültségben kénytelen élni csak azért, mert Olaszország hódítani akar, a Népszövetség tehetetlen, ő maga pedig olyan szegény, kiszolgáltatott áldozati bárány.

A tárgyilagos figyelő egyébként is Abessziniát igyekszik most védeni és igazolni, hiszen kétségtelenül sok kifogást lehet vele szem-

ben tenni, hanem az igazság jogát. Azt, hogy az erős ne taposhassa el még a legálisan látszó formák között sem a gyöngét a hatalmas, a szabályszerű előírások betartásával se pusztíthassa el az erőtelent, ravasz ügyvédi fogásokkal és dip-

lomáciai trükkökkel. Mert ha ezt az elvet elfogadnók, akkor törvényesítünk a prókátori erőszakoskodások rendszerét. A kisebbségek máris végzetesen érzik, hogy mennyire benne van a kor levegőjében a törvényes keretek közötti önha-

talmaskodások bacillusa. Ez ellen küzdeni kell. És ezért kell gyerekesnek, komolytalanoknak, de egyben az igazi erkölcsiségtől távolállóknak is minősíteni Olaszország képzetű viselkedését. Legalább valójában nyíltan színt.

Utolsó kísérlet

az elmérgesedett olasz-abesszin viszály békés elintézésére

Függetlensége fentartásával Abesszinia olasz dominion lenne -- Mi történik, ha az érdekelt felek valamelyike visszautasítja a bizottság döntését?

Genf végre a cselekvések terére lépett. Öt tagu bizottságot jelölt ki, amelynek feladata az olasz-abesszin viszály békés elrendezése. A terv az, hogy az iraki királyság és Anglia kapcsolataihoz hasonlóan, Abessziniá kondominiuma lenne Olaszországnak, ugyanakkor azonban megartaná a függetlenségét, ugyanúgy, mint Irák. Más szóval Olaszország messzemenő politikai és gazdasági előnyöket kapna Abesszinia területén a közlekedési utak teljesen szabadba tételevel, légi és flotta bázisok építésével stb. A probléma azonban még mindig az, hogy egyfelől Abesszinia milyen álláspontra helyezkedik ebben a kérdésben, másrészt Olaszországot kielégíti-e ez a megoldás, mely állandó surlódásokra adna alkalmat a két állam között. Genfi jelentéseink különben a következőket mondják:

Ölősbizottságot küldött ki a tanács

(GENF.) A Népszövetség ülése tegnap délután 5 óra 45 perckor megnyílt. Az elnök felhívta Abesszinia képviselőjét, hogy foglalja el helyét. Ugyanebben a pillanatban az olasz delegáció távozott a helyéről.

Gomez, mexikói kiküldött rövid nyilatkozatában a népszövetségi szerződés megsértésével vádolta a Népszövetséget, amely győnge ahhoz, hogy segítséget tudjon nyújtani a

viszály békés elrendezéséhez. Guinazu elnök javasolta az öt vizsgáló biztos kiküldését és pedig Anglia, Franciaország, Spanyolország, Lengyelország és Törökország képviselőiből. Majd bejelentette, hogy Olaszország ez ellen kifogást emelt. A bizottság összeállítására vonatkozó előterjesztést vita nélkül fogadta el. Később Olaszország képviselői újból megjelentek és elfoglalták a helyüket.

A bizottság ülése

A szűk körű bizottság a titkári hivatalban ült össze tanácskozással és elnökeül Madariaga spanyol kiküldöttet választották meg. Az

első ülés ma, szombaton van, amikor az olasz-abesszin viszály alapvető kérdéseit vizsgálják meg.

Angol-iráki szerződés mintájára

Szó van arról, hogy a viszály kérdését a nemzetközi döntőbírói rendszer alapján bírálják el. Felszólalási és válaszadási joga tehát nemcsak Franciaországnak és Angliának lenne az őket érintő kérdésekben, hanem az összes népszövetségi tagállamoknak. Ha az ítéletet az érdekelt hatalmak valamelyike elutasítaná, úgy azt a

Népszövetséggel szembeni támadásnak minősítik és az ebből folyó összes következményeket vállalnia kell az illető országnak. A bizottság igyekezni fog Olaszország részére a legkedvezőbb megoldást megtalálni, améltkül azonban, hogy Abesszinia függetlenségét megsértene. Az Anglia és Irák közötti szerződés szolgál alapul

ezzel a két vezető elvvel:

1. Irak Anglia kondominionja. Ezzel szemben Anglia elismeri Irak királyát, aki szabadon és függetlenül rendelkezik országa területén.

2. Viszont Irak királva elismeri Nagybritania életbevágó érdekeit a maga területén, biztosítja a közlekedési vonalak szabadságát, tengerészeti és légi bázisok létesítésének jogát és rendőrségi ellenőrzését. A bizottság gondolja, hogy ezen az uton ki lehet elégíteni Olaszország politikai és gazdasági törekvéseit.

ANGOL CSAPATOK ADDIS ABEBÁBAN

(ADDIS ABABA.) Az elmúlt éjszaka angol csapatok érkeztek az itteni angol követség őrzetére, hogy a lakosság körében az angol katonák bevonulása ne keltsen nyugtalanságot, amra az időre a várost teljesen elsötétítették.

DRÓTAKADÁLYOK MÁLTA KÖRÜL

(MÁLTA.) French admirális az arzenál főparancsnoka a katonai kikötő munkásainak beszédet tartott és megköszönte az utóbbi hónapokban végzett megfeszített munkájukat. A munkások kitörő éljenzéssel ünnepelték a brit-bíródom egységét. Beavatottak szerint Málta-szigetének partvidékét dróttakadályokkal fogják körülvenni.

APRÓHIRDETÉSEK

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei. Jelég, vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 Lei. Hirdetéseket aznap megjelenésre d. e. 11 óráig, vasárnap számba szombat d. e. 10 óráig lehet feladni.

LEVELEZÉS

MISS MYA világhírű csillagjós-nő jelenjét, multját és jövőjét mondja meg. A belépésnél nevén szólítja önt. Vidékieknek 47 lej helyeg beküldése ellenében postán válaszol. Piata Mihai Viteazul 9. (7498)

CHIROMANTIKUS JÓSNÓ szerelem, válás, lelketegségek, peres ügyekben segíteni tud. Tudományosan mindent megmond. Regele Ferdinand 129. (7499)

BÁRÁNY szörme bundákat nut-réd barnára, külföldi szaktudással festi Gavallér, C. Traian 20. (7505)

FÉRJHEZ menne 33 éves vidéki urilány jobb iparozhoz, csak teljes című levélre válaszolok. „12.000 jeligére. (7516)

SZÖRMEBUNDÁK készítését átalakítását, javítását olcsón vállalja BIXENSPANNER SZÖRMESZALON, Regele Ferdinand 3. emeleten. Szörmek nagy választékban, bécsi modellek. Gyári árak. f 2033

ERNYŐKET olcsón készít, javít, áthuz. Kész ernyőkben nagy választék. Ernyőüzem, Regele Ferdinand 21. udvarban. (6414)

ADÁS-VÉTEL

50.000 LEUT

jövedelmező félemeletes új ház üzlethelyiséggel. Opera körül 280 ezer lejért elköltözés miatt sürgősen eladó. Elisabeta 25. portás. (7527)

ELADÓ családi ház üzlethelyiséggel, teher Erdélyi banké. Str. Caii Ferate No 17. (7144)

HASZNÁLT RUHAKAT veszek, télikbátokat, ruhákat dus választékban eladok. Róth, Piata Unirii 5. Városháza oldalán. (f 1993)

ELADÓ egy házhely. Str. Gruia 48. (7428)

ELADÓ új előszobafal modern tükrökkel, asztalos, Marasesti 17. (7539)

SÜRGŐSEN eladó minden elfogadható árért építésre is alkalmas tágas házastelek. Cim a kiadóban. (7481)

EGY gyermekocsi s egy tarhonya gép eladó. Feleacului 16. 7482

HASZNÁLT ROMÁN POSTABÉLYEGET bárkinél magasabb áron veszek készpénzért minden mennyiségben. Bélyegbörze. Cluj. Str. Francisc David 9. (f 2127)

ELADÓ decimál mérleg, káposztáshordó csavaros, többrészes üzleti lisztes láda, íróasztal oszlopkályha, regiter cassa Reg. Maria 38. Ugyanott két szoba előszobával rendelőknek irodának háromszobás komfortos lakás, szuterénhelyiség kiadó. (7484)

FABÓDÉ eladó. Külmonostor 90 (7479)

BERKEL MÉRLEG eladó. P. M. Viteazul, Barabás husos bódé. (7486)

ALIG HASZNÁLT női Singer varrógép eladó. Str. Dragalina 86 (7492)

RÉZÖNTÖK és vasöntők figyelmeztet! Teljes harangöntőde formák azonnal eladó. Értekezni Anca könyvkereskedőnél. Cluj. 7537

ÁGYAK szekrények ebédloasz-tal hat szék kredenc ruganyotrá-cok eladók. Iulu Maniu 28. f 2129

EGY jókarban levő sülyesztő Singer varrógép olcsó eladó. Str. Fantamelei 46. (7502)

SINGER karikahajós varrógép eladó. Mecanica, Str. Barituu 8. (7507)

PEKSÉG családi okok miatt eladó. Értekezni Mocanului 4. 7511

ROSSZ vekerorát darabonként is vesz Fenesi, Iorga 11-a. (7512)

KÖZÉPNAGYSÁGU cserépkályhát és egy lehres vaskályhát keresek. Cal. Victoria 129. (7513)

30-100 holdas földbirtokot vennék, részletes leírást ármegjelöléssel „Tennőföld” jeligére a kiadóba kérek. (7514)

ELADÓ rézágy éjjeliszekrénnel csőágy éjjeliszekrénnel, zománcos ágy sodronybetéttel, magashátú fotel, számológép, fürdőkád, varrógép családi ház nagy kerttel ára 70 ezer. Motilor 65. (7517)

ORTH. kőser ízletes ételek — kihordásra is — jutányosan kapható. Mihai Viteazul 10. Elekné. (7518)

ELUTAZÁS miatt egy fenyőfa háló sürgősen eladó. Str. Livezii 9. (7524)

RÉSZLETFIZETÉSRE is pia-ninót, esetleg rövid zongorát keresek. Címét kérem ármegjelöléssel a kiadóhivatalba. (7531)

JÓKARBAN levő motorkerékpár eladó Str. Crisan 33. (7533)

ELADÓ központban építésre alkalmas telek. Ci ma kiadóban. (7535)

JÓKARBAN levő 6 drbl. enyvező vasbak eladó. Str. Plugarilor 10. (7536)

KIADÓ LAKÁS

SZÉP nagy szoba konyha speiz vízkagylóval villannyal mellékhelyiségekkel 15-re olcsón kiadó. Különbejáratu kisebb szoba butorozva azonnalra 300 lejért. Cernau ti 21. (7485)

EGY szép uccai szoba konyha és egy udvari október 1-re kiadó. Bratianu 33. (7480)

FELEACULUI uti gyümölcsösben egy nagy szoba azonnal kiadó. Házfelügyelőnél, Piata Unirei 12. (7483)

1-2 iskolás leányka ellátást kaphat. Cim a kiadóban. (7508)

enkinek sem repül a sült galamb a szájába, hanem a szerencse előbe kell menni és vásárolni, s meg kell ujtani a sorsjegyet — a

BANCA ILIESCU S. A. CLUJ-nál

Huzás: szeptember 15.

Főelárusító:

KERESKEDELMI HITELINTÉZET

Cluj, Piata Unirii 20.

KÉT PARKETTES komfortos új magánház kiadó. Str. Dragalina 86. (7491)

SZOBA konyha speiz kiadó. Uzi na Electrica 13, sporttelep mellett. (7501)

KIADÓ LAKÁSOK: NÉGYSZOBÁS komplett első emeleti lakás november 1-re. GARZONLAKÁS szoba, előszoba, fürdőszoba azonnalra. GYÖNYÖRÜ UCCAI emeleti szoba nov. 1-re üresen. BUTORZOTT SZOBÁK emeleten, naposak, mosdóval. Str. N. Iorga 5. (f 2136)

3 SZOBA konyha kiadó. Str. Tebej 13. (7545)

SZOBA konyha külön telken kiadó. Str. Maxim Covaciu 25. (7509)

2 ÉS 1 SZOBA konyha fürdő, előszoba mellékhelyiségek kiadó. Iorga 21. (7522)

LAKÁST KERES

KERESEK októberre vagy novemberre szép üres szobát előszobával, esetleg speizzal központban. Címeket „Fiatal házaspár” jeligére kiadóba kérem. (7530)

ÁLLÁST KERES

MAGYAR, német román nyelvet bírő irodai munkában gyakorolt fiatalember állást keres. „Igénytelen” jeligére. (7515)

FÜSZER, rövidáru ital és cukorka szakmában ügynöki megbízásokat vállal volt önálló kereskedő. „Agilis II” jeligére kiadóba. (7520)

ÁLLÁST KAPHAT

BÖDISZMÜVES segédet és tűző nőt keresek azonnalra Weiner. Reg. Ferdinand 3. (7548)

TAKARITÁSÉRT lakást adok gyermektelen asszonynak, kinek ellátásáról férje gondoskodik. Memorandului ucca 17. az emeleten. (7263)

ÜGYES férfi incasszora 3-6 ezer lej óvadékkal. állandó alkalmazásra felvétetik fix fizetéssel szept 15-re. Cim a kiadóban. f 2117

ÜGYES fiatal tanuló lányokat keztyüvarráshoz felvesszünk. Helios, Str. Paris 38. (7478)

KIFUTÓFIUT azonnalra felvesz az „Etna” bőrdő üzlet. Reg. Ferdinand 2-a. (f 2135)

BLONDEL keretezőt keresek azonnali belépésre. Lehet nő is. Csakis jó munkaerőt. Baráth keretező, Reg. Ferdinand 127. 7540

SZERÉNYIGÉNYÜ tisztességes fiatal minden lány kerestetik. R. Ferdinand 51. emeleten. ajtó 6. (7543)

MÉHESZ-ASZTALOST garanciával keresek. Dr. Ligethy Miklós Marechalul Foch 39. (7489)

VIRÁG ÉS BOLGÁRKERTÉSZT keresek garanciával. Dr. Ligethy M. Cluj. Marechalul Foch 39. (7488)

BAROMFITENYÉSZTÉSHEZ ÉRTŐ fiatalabb emberpárt keresek, akik egyéb gazdasági munkát is végeznének. Dr. Ligethy Miklós Cluj, Marechalul Foch No 39. 7487

EGY tanuló lány felvétetik ZOICA kalapszalonn. Reg. Ferdinand 2. (7490)

TANULÓ 3-4 gimnáziummal élelmes perfekt román nyelvben írásban és szóban teljes ellátással felvétetik. Anca könyvkereskedésben. Cluj. (7538)

KÖNYVKÖTŐI falcoló leány felvétetik „Gloria” könyvkötészetben P. Unirii No 9. (f 2128)

HÁZMESTERNEK vízvezeték-szerelőt keresek Barituu 10. f 2130

HIDEG buffés pincért, szimpaticust keresek. Cim a kiadóban. (f 2131)

SZORGALMAS keresztnév bejárónő kerestetik. Avran Iancu 12. Jelentkezni 11 óráig. (7500)

ÜGYNÖKÖT magas jutalékkal azonnal alkalmaz Gavallér vegytisztító intézet. C. Traian 20. 7503

FIATAL lakatossegéd és egy tanuló felvétetik fémvómó. műlakatos és bádóg műhelyben Fenesi Iorga No 11-a (7506)

FIATAL szorgalmas leányt keres négytagu család cselédnek. Str. Radu 1. I. Bihari. (7519)

TÉSZTÁKHOZ értő perfekt szakács keresek azonnalra három-ezerrel, ellátással Cim a kiadóban (7510)

KERESEK gyermek mellé egészes leánykát. Str. Verde 2. (7521)

PERFEKT főző jobb nőt keres kétszemélyes uricsalád, esetleg csak bejárni. Szobaleány van Iorga 21. (7523)

MAGÁNOS főzéshez is értő nő ötterembe kisegítőnek 5000 lej kaucióval felvesszünk. Ajánlatot „5000 lej” jeligére kiadóba. (7528)

ÜGYES kifutó fiut felvesszük. Imperia! cukorka üzlet. Reg. Ferdinand 61. (7532)

NÉMET leányt keresek román nyelvtudással. Friss. Reg. Ferdinand 32 II. em. (f 2134)

KÜLÖNFÉLÉK

ISKOLATÁSKA, AKTATÁSKA legolcsóbb beszerzése Borbély bőrdősnél, Str. Memorandului 4. Kapu alatt. Javítások pontosan, szakszerűen, legolcsóbban készülnek. (7123)

FOTO SCHWARZ Aurélie Str. Horea, Dermata közelében, hat levezelőlap 60 lejtől, nagyítással 100 lejtől. (7122)

TESSENEK meggyőződni kitűnő házikosztunkról. Pata u. 3. (7542)

Csörgőkigyót, pokolgépet, koponyát, rengeteg készpénzt és ezerféle tárgyat felejtene az utasok a vonaton

Muzeum készül a vasúti kocsikban felejtett tárgyakból

(CLUJ.) Tanulságos és érdekes muzeum nyílik meg a napokban Bucurestiben. A muzeum, amelynek tulajdonosa egy Erdélyből a fővárosba költözött magyar ügyvéd, magában foglalja mindazokat a tárgyakat, amelyeket az utasok a vonatokon felejtene. Belépti díj mellett látogathatja majd a muzeumot a főváros közönsége és valószínű, hogy az érdekes gyűjtemény valóban nagyszámu látogató közönséget is fog vonzani.

A „Jóestét!” munkatársa beszélgetést folytatott az éppen városunkban időző ügyvéddel, aki különös gyűjteményéről a következőket mondotta:

A FELEDÉKENYSÉG GYŰJTEMÉNYE

— Közismert dolog, hogy az emberek általában milyen feledékenyek. Ismeretes az is, hogy különösen a vonatokon felejtene sok mindent az utazók, amiből nyilvánvaló, hogy az emberek utazás közben a legszórakozottabbak és legkönnyebben elfelejtkeznek a magukkal vitt csomagokról. Nálunk egész raktárra való holmi kerül ki minden esztendőben a vonatokon felejtett holmiból, amelyeket azután Bucurestiben nyilvános árverésen értékesítenek, ha jogos tulajdonosa nem jelentkezik s nem reklamálja őket.

— En ilyen árverések alkalmával vásároltam össze a muzeum anyagát és büszkén mondhatom a világ egyik legérdekesebb gyűjteményeinek egyike.

TALÁLT TÁRGYAK FANTASZTIKUS EGYVELEGE

— Egyszerűen elképesztő dolog az, hogy milyen fantasztikus, furcsa és megdöbbentő tárgyakat vásárolhattam össze az ilyen nyilvános árveréseken. Többnyire esernyők, kékításkák, botok, takarók, keztyűk és hasonló holmi azok, amiket az emberek elhagynak, de természetesen a talált tárgyak nagy része különleges és speciális holmiból is rekrutálódik. Vannak furcsa amulettek, védőereklék, apró szobrocskák, cipők, harisnyák játékszerek, betörőszerszámok, cin kelt hamiskártyák, fegyverek, töltények stb.

FÉLMILLIÓ LEI KÉSZPÉNZT TALÁLNAK ÉVENTE A VONATOKON

— Ime néhány jellemző adat a talált tárgyak tömegére. Készpénzt általában évente körülbelül ötszáz ezer lejt találnak a vonatokon, de ez mind olyan pénz, amelyért tulajdonosai sohasem jelentkeznek. De még jellemzőbb a tányérok dolga. Tányért átlag 1500—2000 darabot találnak évente a vonatokon. Ennek magyarázata persze abban rejlik, hogy a tányérokról sokan esznek a hosszú utakon s így a legkönnyebben marad ott az üres tányér. De találnak a kocsikban értéktelen vasórákat s emellett ezeket érő aranyórákat — sőt mu

zeum ritkaságokat is.

KOPONYA — A VASUTI KOCISIBAN

— Állatot is sokan hagynak a vonaton. Baromfiakat, madarakat, kiskutyákat, de különösen apró tengeri állatokat, például tengeri csillagokat és hasonló érdekességeket, melyeket a Fekete tenger partjáról hoznak haza a nyaralók. Találtak már egyszer egy vasuti kocsiban egy koponyát is. Sohasem lehetett megtudni, hogyan került oda, ki hagyta ott és mit akart ezzel a koponyával.

— Egyszer pedig egy zárt agyagedényben nem kevesebb, mint három eleven csörgőkigyót találtak, amelyeket természetesen el kellett pusztítani. Találtak már pokolgépet is és azóta, meg a kigyók óta az a szabály, hogy minden zárt csomagot, amely a kocsikban marad, felbontanak, de a legnagyobb elővigyázatossággal, mert sohasem

lehet tudni, hogy mi van benne. Érthetetlen, hogy ilyen veszedelmes dolgokat is elhagynak az emberek, de így van!

SAJTÓBEMUTATÓ A FURCSASÁGOK GYŰJTEMÉNYÉBŐL

A különleges gyűjtemény boldog tulajdonosa ezzel befejezte elbeszélését. Végezetül még elmondotta, hogy a kiállítást a megnyitás előtt bemutatja a fővárosi sajtónak is, hadd gyakoroljanak kritikát a gyűjtemény fölött. Kérdésünkre, hogy mennyi pénzt fektetett bele a különleges muzeumba, rejtélyesen mosolyog. Hallgat. Ugy látszik nem az anyagi, hanem az erkölcsi sikert találja döntőnek. És azt, hogy övé a világnak egyik legérdekesebb és legfurcsább muzeuma, amelynek egyik főérdekessége és furcsasága maga a különös tárgyakra vadászó gyűjtő is.

(JUNIOR.)

Iskolás gyermekének

kötelező egyenruhához szükséges legértékesebb anyagokat legolcsóbban

Gólya R. T.

áruházában szerezheti be

Cluj, Cal. Reg. Ferd. 11. sz.

Az állami iskolai igazgatók és ügyintézők keresnek a kisebbbéli magyar tanintézetek elnéptelenítésére

(CLUJ.) Beszámolt a „Jóestét!” arról a rendeletéről, amelyet a közoktatásügyi minisztérium adott ki az elemi iskolai beiratkozásokkal kapcsolatosan. A miniszteri rendelet értelmében,

csak akkor lehet a növendéket beírni a felekezeti iskolába, ha a szülők előzetesen értesítik a kerületükhöz tartozó állami iskola igazgatóját, aki arról igazolást ad. Ez a rendelkezés, mint előző cikkünkben is rámutattunk, a felekezeti elemi iskolák elnéptelenítését eredményezheti, mert a szülők ezáltal ki vannak szolgáltatva az állami iskolai igazgatók önkényének.

A gyakorlat mindenben igazolta megállapításunkat. Nem mulik el nap, hogy ne hangzana el panasz a szülők részéről az állami igazgatók kezeltével szemben.

A Regele Ferdinand-uti iskolában például az igazgató egyszerűen elzárkózik. A bejárathoz állítja a szolgát, aki minden érdeklődő szülőnek azt a felvilágosítást adja, hogy „az igazgató ur nincs az irodában”. Egyik olvasónk, aki szintén igazolást akart kapni az állami iskola igazgatójától,

háromszor kérelmezte meg, hogy bejuthasson az igazgató szobájába, de mindig színe elé.

Miben rejlik a „Gastro-D” amerikai gyógyszer kitűnő hatása az emésztési zavarok gyógyítására?

1. Serkenti és normalizálja a gyomor nyálhártálya mirigyeit, miáltal az emésztést nagyban elősegíti.
2. Fokozza a gyomor és a belek mozgásait, tehát megszünteti a gyomor- és bélrenyheséget.
3. Meggátolja a gyomorban és belekben a bevitt ételek erjedését és rothadását és így megakadályozza a mérges gázok fejlődését a gyomorban és a belekben.
4. 10—15 éves krónikus gyomor-, bél-, epe-, vesebetegségeket teljesen meggyógyít s gőnyörü eredményeket ad gyomor- és bélfekélyeknél.
5. Görcsoldó hatásánál fogva a hirtelen előálló és legerősebb gyomor-, bél- vagy ep görcs-rohamokat 10 percen belül megszünteti.
6. Nagyban elősegíti a vese normális működését s a vérből kiválasztott vizeletnek a vesén való átszűrődését.
7. Nagyban elősegíti a táplálékot, a vörös vércétek képződését — és a betegség következtében legyengült szervezetnél súlygyarapodást eredményez.
8. Miután a vegetatív idegrendszerre nagy hatást gyakorol, megszünteti a egymak csabbi álmatlanságot és az ideges kimerültséget.

Megrendelhető 130 Lei utánvétellel Császár Ernő gyógyszeráránál. Belföldi osztály: Bucuresti, Calea Victoriei 124.

Mindannyiszor sikertelenül, mert a szolga utját állotta. Bejött panasza szerkesztőségünkbe. Hogy megtudjuk a visszautasítás okát, személyesen igyekeztünk az igazgatói irodába jutni, de hiába, mert a szolga testével barrikádozta el az utat előttünk.

Amint megtudtuk, az igazgató nem volt távol, csak egyszerűen nem fogad. A beiratás utolsó terminusa egyre közeledik s

félő, hogy azok a gyermekek, akiket nem sikerült idejében beírni a felekezeti iskolába, a jövőre a közoktatási államiskolába kerülnek.

Ahol nem zárkózik el az igazgató a szükséges bizonylat kiállításától, a szülőnek a következőket kell tennie:

Az igazgató felszólítja a szülőt, hogy írassa állami iskolába gyermekét, mert különben bajok lesznek.

Az igazgató felszólítja a szülőt, hogy írassa állami iskolába gyermekét, mert különben bajok lesznek.

Az igazgató felszólítja a szülőt, hogy írassa állami iskolába gyermekét, mert különben bajok lesznek.

Arra a nyomtatvánvra, amelyet igazolásul töltenek ki, béléveget ragasztatnak a szülővel, holott a nyomtatvánv balsarkában az állami iskolai igazgató által is jól látható betűkkel az olvasható, hogy bélévegmentes. Mindez azonban nem számít.

Ilyen előzmények után várnunk a beiratkozások eredményét: mennyivel lesz kevesebb tanulója a felekezeti elemi iskoláknak az előző évekhez képest?

Rossz töltő-tollat!

ne dobja el, hanem vigye el

Fink'er Antal

írógép és töltőtoll szakszolgálat

Cluj, Str. Reg. Maria 9,

ahol szakszerűen eredeti alkatrészekkel megjavítják, vagy újra átcserelelik!

Mozi

AZ OPERA-MOZGÓ MÜSORA:

Szombat, vasárnap:
A SIVATAG FIAI. Főszerepben:
Stan és Bran. — Hétfőtől premier
LELKEK A FERGETEGBEN. Fősz.
Sylvia Sidney, Boris Karloff.

ROYAL MOZGÓ MÜSORA

Szombat, vasárnap premier. GYU-
FAKIRÁLY SZERELME GRETA
GARBOVAL. Fősz. Warren Vil-
liam és Lily Damita — II. FOGOY
TÁBOR. Fősz.: Lukács Pál és
Douglas Fairbanks. Új Paramount
journal. Előadások kezdete: Gy-
ufakirály 3.20 6.20 9.20. Fogolytá-
bor 5 8 11. Vasárnap délelőtt 11
órákor matiné: Fogolytábor.

CAPITOL MOZGÓ MÜSORA

Szombat, vasárnap: A KETTŐS
ÁLOM. Fősz.: Chevalier, Anni So-
thern és Edmund Lowe.

EDISON MOZGÓ MÜSORA

3 film: I. VISSZATÉRÉS AZ Ó-
HAZÁBA, filmsoda a villághábo-
ruból. Karl Ludwig Diehl, Brigit-
te Horney. — II. BROADWAY.
Gangster-film. Constance Cum-
mings. III. MAGLAVITI CSODA.
Juhász, aki beszélt az Istennel.
Helyárak: 7 és 10 lej. Kezdete 3,
6 és 9 órákor.

MUNKAS-MOZGÓ MÜSORA:

Str. Văli 7. Telefon: 171.

Szombaton 5, 7 és 9. vasárnap
3, 5, 7 és 9 órákor: BABSZEM
TEMPLE. Műsor előtt Híradók és
Miki Maus. Helyárak 10 és 12 lej.

Rádió

SEPTEMBER 8. Vasárnap.

BUCURESTI. 18: Dinu zenekar.
19.15: Hangverseny. 20.20: Gramo-
fon. 21.20: Rádiózenekar. 21.55:
Sport. 23: Hírek. 24: Motzoi zene-
kar.

(BUDAPEST.) 10.15: Hírek. 11:
Egyházi ének, szentbeszéd. 12.15:
Görög keleti istentisztelet. 13.30:
Operaház zenekara. 15: Gramo-
fon. 18: Szalonzene. 18.30: Fe-
rencváros—Sparta labdarugómér-
kőzés második félidejének közveti
tése. Beszélő: Pluhár István. 19.30
Cigányzene. 20.30: Hunyadi Sán-
dor csevegése. 21: Operetttrésze-
tek. 22.30: Hírek. sporteredmé-
nyek. 23: Cigányzene. 24.10: Jazz.
1.05: Hírek

SEPTEMBER 9. Hétfő.

BUCURESTI. 18: Rádiózenekar.
20.20: Gramofon. 21.15: Vonósné-
gyes. 21.45: Énekhangverseny. 22
05: Kétzongorás hangverseny. 22,
45: Vendéglői zene.

BUDAPEST. 7.45: Torna. gramo-
fon. 11 Hírek. 11.20: Felolvasás.
13.05: Gramofon. 13.30: Hírek. 14
30: Szimfonikus zenekar. 15.40: Hi-
rek. 18.30 Szalon-zene. 19.50 Hang-
verseny. 20.20: Előadás. 21.35: Rá-
dió a rádióról. 22.05: Vonósnégyes
23.05: Hírek. 23.25: Cigányzene.
13.05: Hírek.

ROMANIA—HAGGIBBOR old-
boy-mérkőzés lesz ma délután 5
órákor a sporttelepen.

SPORT

Nagy küzdelmek lesznek a vasárnapi Kinizsi-România és Tricolor-KAC ligamérkőzéseken

(CLUJ.) Vasárnap délelőtt 11
órákor a KAC második ligamérkő-
zését játsza a balamarei Tricolor-
ral. A vidéki csapat egyike a B-
liga legjobbjainak, melynek legyő-
zése nagyon nehéz, de nem meg-
oldhatatlan feladat elé állítja a
piros-fehér együttest. Ehez azon-
ban végletekig lelkes és önfeláldo-
zó játéka, a lövőhelyzetek kihasz-
nálása és egymás megértése szük-
séges. Ha így fog menni a játék,
nincs mit féltenuünk a KAC-ot a
Tricolortól sem. A mérkőzést az
oradeai Farkas Pál fogja vezetni
és arra a KAC a következő csapa-
tot állítja ki:

Fábián, Horváth — Kinizsi,
Engi — Krausz — Palocsay, Geczó

— Szaniszló III — Klébi — Mar-
tinovics — Király.

Délután 5 órákor kerül sor a
Kinizsi-România mérkőzésre,
mely szintén óriási küzdelmet
ígér. A România tegnap könnyű
edzést tartott a CFR-rel és kitűnő
kondícióban várja ellenfelét, mely
ma este érkezik meg dr. Liviu
Juga elnök vezetésével.

Tabac, a Kinizsi balszélsője
már meg is érkezett, mert szíve
idehuzza — mennyasszonyához.

A România összeállítása a kö-
vetkező lesz:

Muntean II, Doci — Pop Béla,
Muntean I — Pop II — Farkas,
Coborzan — Lazar — Nistor —
Feraru — Capusan. A mérkőzést
V. Braida bucarestii bíró vezeti.

Nem lesz létszámemelés az A-ligában -- de módosítani fogják a játékosigazolási szabályokat

(BUCURESTI.) A labdarugószo-
vetség tanácsát szeptember 22-ére
összehívták, hogy a napirenden le-
vő fontos kérdésekben döntsenek.
A szövetség egyik elnökségi tagja
erre nézve a következőket mon-
dotta:

— A Juiul létszámemelési kérését
a tanács egészen biztosan el fogja
utasítani, mert már döntés van ar-
ra, hogy az A-ligában ebben az év-
ben csak 12 csapat vehet részt. Az
átigazolási szabályzat megváltoz-

tatása azonban biztos. A beadott
javaslat szerint évközlben is lehet
játékosokat átigazolni, de csak kö-
zös megegyezés esetén és akkor,
ha az illető játékos régi egyesüle-
tében nem játszott bajnoki mérkő-
zést. A játékosokkal köthető szer-
ződés leghosszabb időtartama két
év. Van egy javaslat arra nézve
is, hogy a mérkőzések előtt be-
adott óvásokat a mérkőzések vé-
gén ne lehessen visszavonni. A ta-
nács ezt el fogja fogadni.

A bucaresti CFR nyerte az országos vizipólóbajnokságokat

(BUCURESTI.) Jelenítettük, hogy
a Timisoaran lejátszott MSE—
ILSA országos bajnoki vizipóló-
elődöntő botrányok között félbe-
szakadt. Az MSE óvással élt a köz-
ponti vizipóló bizottságnál, mely
Giurgiu Gheonghe szövetségi biztos
meghallgatása után úgy döntött,
hogy a mérkőzést Bucurestiben
újra kell játszani. A mérkőzést
tegnap délutánra tűzték ki, erre
azonban az ILSA nem jelentke-
zett, mire a szövetség elrendelte,
hogy a döntőt a CFR és MSE csa-
patai játsszák le. A rendkívül iz-
galmas mérkőzést a fővárosi vas-
utascsapat nyerte meg 5:4 (3:3)

arányban a fáradt és a bíró által
is nyomott MSE-vel szemben. Az
országos bajnokság sorsa így — ha
botrányok között is — végre el-
dőlt, a sportközönség körében
azonban méltán vetődik fel a kér-
dés: Mikor lehetne már egyszer
sportszerű, korrekt keretekbe szo-
ritani vizipóló sportunkat.

A JUGOSZLÁV labdarugószo-
vetség kimondta, hogy egyetlen
válogatott játékost sem ad ki kül-
földre, mert a válogatott csapat
játékosait nemzeti tőkének tekinti
és azokat ennek megfelelően ke-
zeli.

Ez aztán a kerék- páros tura!

(MOSZKVA.) Az orosz kerékpá-
ros szövetség most írta ki a
„Oroszországon-körül“ verseny-
9000 kilométeres távon. A tura 57
napos lesz, a résztvevők kizárólag
orosz gyártmányú kerékpárokat
használhatnak.

Lengyel versenyző vezet a România körül kerékpárver- seny utolsóelőtti szakaszán

(BRASOV.) A România-körül
kerékpárverseny tegnapi szak-
szán a Buzău—Brasov közti 16
km-es távot futották le a követ-
kező eredménnyel: 1. Tapu román
7 óra 07 p 35 mp. 2. Daniel len-
gyel 7 óra 19 p 05 mp. 3. Turnă-
román 7 óra 26 p 05 mp. 4. Nicu-
lici román. 5. Dinu román. 6.
Schuller román 7 óra 28 p 35 mp.
7. Dobrin román. 8. Georgescu ro-
mán. 9. Lipinszky lengyel. 10.
Savanoff román. Az összesített
pontversenyben továbbra is a len-
gyel Daniel vezet 61 óra 32 p 51
mp-el a román Tapu előtt, akinek
ideje 61 óra 55 p 43 mp. A ver-
senyt vasárnap a Brasov—Bucu-
resti táv lefutásával fejezik be,
ami a legérdekesebb és legizgalma-
sabb küzdelemnek ígérkezik. A
győztest még megközelítőleg sem
lehet megjósolni, mert a „finis-
ben“ sorozatos bukások és előre-
nemlátott események történni
nek, de valószínű, hogy a győztes
a fenti tíz versenyző közül fog
kikerülni.

Döntetlen a cseh- jugoszláv váloga- tott labdarugó- mérkőzés

(BELGRÁD.) Tegnap délután
14.000 főnyi közönség előtt ját-
szották le a cseh—jugoszláv válo-
gatott labdarugómérkőzést, mely
0:0 arányban döntetlenül végző-
dött. Az első félidőben változatos
volt a játék, a másodikban a ju-
goszlávok támadtak többször, de
eredmény nélkül. A Sparta játé-
kosai hiányoztak a cseh együttes-
ből.

Magyar cuőzelmek a szabadstílusú birkózó Európa- bajnokságokon

(BRÜSSZEL.) A szabadstílusú
birkózó Európa-bajnokságok első
napján a magyarok jól szerepel-
tek. A bantamsúlyban Lő-inc, a
pehelysúlyban Tóth, a középsúly-
ban Kárpáti legyőzték első ellen-
feleiket.

A HAGGIBBOR futbalcsapata
vasárnap reggel 6 órákor autóval
a Calea Marechal Foch 10. szám-
alatti klubhelyiség elől Bistritara
utazik, ahol bemutatómérkőzést
játsszik a Keramikával. A mérkő-
zést Bistritan nagy érdeklődés elő-
zi meg.

Opera Mozgó

Szombat, vasárnap

2 órai nevetés!

A SIVATAG FIAI

A legnagyobb sikerű vígjáték

Főszereplők: Stan és Bran

Hétfőtől premier: Lelkek a fergetegben!

Fősz.: SYLVIA SIDNEY, BORIS KARLOFF

Helyárak: 10 és 20 Lei — Előadások kezd.: 3, 5, 7 és 9 órákor

Ezüst csengős négyes fogaton a turdai hasadéknál

Vasárnap avatja az új menedékházát az Erdélyi Kárpát Egyesület

(TURDA.) A négy fekete türelmetlenül rázza kantárát a régi kúria íves kapuja előtt, az öreg kocsi alig bírja tartani a táncoló lovakat, de mégsem engedheti neki a lovait, mert a kocsi mellett a gazdát emberek veszik körül. Egyik ezt kér, a másik amaszt, nem tud szabadulni, nem tud végre felülni a kocsijába, mert százfelé elintézni valója van. Hát mi készül itt, miért ez a nagy lótas-futás, mit akar a sok ember a büszke négyes tulajdonosától, miért ostromolják annyi kéréssel? Szekeresek, gyalogosok, autók robognak el mellette, mind egy irányban, de hova, miért?

TURISTAHÁZ AVATÁS

Két szóval magyarázatot kapok: „Holnap avatunk!” Ez a lakonikus felelet egy egész történelemmel felér — ebben a két szóban benne van az Erdélyi Kárpát Egyesület az erdélyi turisták. Bors Mihály nagybirtokos s a vele egy szív és lélekkel dolgozó falujának nagy ünnepe:

a turdai hasadék új menházának felavatása.

Ezért van a nagy forgalom, ezért a sok autó és szekér, erre az ünnepre készül az egész környék minden épkézláb embere.

NÉGYES FOGATON

Szerencsénk volt nekünk clujiaknak, mert a négyes fogat körüli gyűrű pillanat alatt meglazul, Bors Mihály felugrik a kocsira s pár perc múlva röpködünk a turdai hasadék után. Az ezüstcsengős lovak kantárain erősen verik az ütemet az allabástrommal kivert utmerész kanyarulatain s szinte belesápad az ember, amint

a tetőről megpillantja káprázatos környezetben az ujonnan épült EKE menedékházat. Ezt a panorámát lefesteni, megrajzolni nem elég a papír és a betű — ezt látni kell! — Ahogy megláttuk, meg is értettük, hogy mily nagy ünnep előtt áll a turistavilág, de egyben megértettük azt a nagy ragaszkodással tele rajongást, amely egy új menház megteremtőjét, Bors Mihályt, az egész környék körülveszi.

BORS MIHÁLY PATRIÁJA

Bors Mihály faluja ott van világ-

hires turdai hasadék közvetlen szomszédságában s az ő falusijai csakánnyolják a meredek járhatatlan utakat ahhoz a menedékházhoz, amelyet ő büszkén nevez „az EKE metropolisának”. Munkát, tengeri pénzt, területet, tervet, irányítást adott ehhez a „metropolis” felavatási ünnepére holnap bucsujárást rendez az erdélyi turistavilág.

Érdemes lesz eljönni és résztvenni az EKE díszközgyűlésén, a felavatást végigkönyvezni, a gyöngvőző hort megköszölni, a Hesdád vízében megfürdeni, a hasadék szikláján kifáradni — és meghallgatni Magyar híres muzsikáját, mert ilyen muzikát még nem hallottak a sziklabécek és ilyen ünnepélyt még nem láttak a magasan keringő bátorszemű sasok.

Az EKE érdemes vezetői már be vannak avatva a nagy titokba, melyet ez a híres ünnepet követő nagyméretű munkaerv képez. A természet örök szépségeinek szerelmesei, az EKE turistái tudják, hogy ha Bors Mihály a „lelkét és szívét” adja, az „alkotást” jelent prózában. S ez az alkotás hivatva lesz azt a munkát folytatni amit a Menedékház alatti lapálynál már elkezdett Bors Mihály: kertkultúrával tarkítja a Hasadék szelíd helyeit, lankás oldalait, ez évben már felszállította a lapály köves részét s burgonyát termelt a kövek közt, ahol laikus szem még maroknyi földet sem venne észre. Jövőre tervbe vette a szőlő és gyümölcsös telepítését a malom előtti kaszálóra, a sziklás oldalakra pedig az erdei fák változatos fajai kerülnek. Ha sikerülnek a tervek, úgy pár év múlva 100 gödöllő kaptár fogja a rajokat ontani, zamatos gyümölcsöt fog teremni az oldal és virágok színpompája fog versenyezni a vadon szépségével. Fa — legyen az gyümölcsös adó, vagy erdei fa — méltó alkotás Bors Mihály kertjében: az ő székely nemesi címere egyetlen zöldelő, lombdus fából áll!

Az egyedülálló fa erősen, szilárdan áll!

DR. WASS ANDRÁS.

CSENDÉLET — UIOARAN

Rázárták a cluji fürdővendégre lakásajtaját és így erőszakolták ki tőle a jogalan követelés kifizetését

(CLUJ.) Beköszöntött a szeptember és a nyaralók egyesben és csoportosan szállingóznak hazafelé. Az tán itthon, miután lerázták magukról az utazás porát, lemosták arcukról és kezükről a vonatban felszedett kormot, elkezdik az utikalandók, élmények és szorongások elmesélését. Sok kellemes emlékek ezek, de bizony nem a ritka a bosszantó, mindent elrontó és megkeserítő epizód sem.

Elsején érkezett haza nyaralásból egy klinika tisztviselője. UIoaran nvaralt, Barátnőjével kettes-

ben béreltek ki egy kis szobát, amelyért naponta ötven lejt fizettek.

Elmult két hét, ami a tisztviselő bevallása szerint elég unalmasan telt, amikor a barátjának címére távirat érkezett, melyben tudatták, hogy édesanyja meghalt. A leány néhány legfontosabb ruhadarabot egy irattáskába dobálva, azonnal hazautazott. Másnap a tisztviselő is bejelentette, hogy reggel szintén elhagyja szobáját. Este összecsomagolt a szoba és lakótársnője otthagzott ruháit, korán reggel, egy órával a vonat-



Itt
az ősz!

A szabadság vége a munka újrafelvételét jelenti, de egyben az őszi és téli szezon előtt, a gondok felhalmozódását.

MILYEN JÓ LENNE, HA ANNYI
COND HELYETT EGY MILLIÓT
NYERNE!

Az Osztálysorsjáték az egyetlen lehetősége annak, hogy ez az álom valóra váljék. Az a két vasutas, a tanító, a kereskedő és a tisztviselő, akik a 2-ik húzáson nyertek, nyugodtan néznek a jövő elé.

UGYANUGY NÉZHETI ÖN IS, HA
ZSEBÉBEN VAN AZ OSZTÁLYSOR-
JÁTÉK SORSJEGYE.

SZEPTEMBER 15-én

lesz

A 3-IK OSZTÁLY

H U Z Á S A,

az utolsó lépés az
október 15-i fő-
húzásig

Az ÁLLAMI SORSJÁTÉK

VEGYEN ÚJ
SORSJEGYE-
KET. NETÉR-
JEN KI A
SZERENCSE
UTJÁBÓL.

dulás előtt távozni akart, de a legnagyobb meglepetéssel látta, hogy szobája ajtaja be van csukva. Először azt hitte, hogy véletlenségből zárták rá az ajtót, de amikor jóideig dörömbölt, gyanút fogott, hogy a háziasszony szándékosan cselekedte. Hosszu, elkeseredett lár mázás után megjelent a ház tulajdonosnője, aki nagyon sajnálkozott a történetek felett. Majd azután hangsúlyozta, hogy csak tévedés történt, felszólította a távozni akaró lakóját, hogy eltünt három kávéskanálának árát fizesse meg. A tisztviselő erősen kijelentette, hogy nem részes a kávéskanálák eltűnésében, mert csupán egyetlen kanalat is használt s azt szobájában a mézesüvegben hagyta. De hiábavaló volt minden szó és tiltakozás. A háziasszony semmilyen érv nem győzte meg, kötötte magát a kanalak megtérítéséhez. Az idő telt, erősen közelgett a vonatindulás s a tisztviselő belátta, hogy ha nem akarja lekésni a vonatot, jobb lesz lefizetni a háziasszonya által követelt 60 lejt.

Clujon aztám, mint a többi nyaraló, ő is mesél. Elmondja a kellemetlenségeit, amelyet végig kellett szenvednie egy lelkiismeretlen háziasszony kapzsisága miatt. Mindenesetre jó „reklám” az eset az uioarai fürdőnek...

— HEVESI PIROSKA zongora művésznő és PFEIFFER ALFRÉD operaénekes, énektanár tanításukat megkezdik. Lakásukon találhatók délelőtt 12—1-ig, déután 5

Szülők figyelmébe!

Az iskolai év kezdete alkalmával föltétlenül tekintse meg gyári cipőlerakatunkat!

D. MOCIORNIȚA

Cluj, Cal. Reg. Ferd. 22
és Brasov, Str. Sft. Voievozi

Legolcsóbb árak
Garantált minőség

Gyári áraink:

Gyermekcipők . . .	110 Lejtől
Fiu és leány cipők	180 „
Trotteur női cipők	260 „
„ férfi cipők	280 „
Férfi cipők . . .	350 „
Férfi turista-cipők	480 „
Iskolatáskák . . .	135 „

Test-, kéz-,
lábizzadás ellen

Höfer

3. számú hintőpor
16 lei

APRÓHIRDETÉSEK

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei, jelígy, vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 Lei. Hirdetéseket aznap megjelenésre d. e. 11 óráig, vasárnapi számba szombaton d. e. 10 óráig lehet feladni.

LEVELEZÉS

KERESEM szép mollett, kimondott urinő ismeretségét, kit anyagiilag támogatnék. Csak kimondott urinő levelét veszem figyelembe. „Szöke” jelígyére. (7457)

ISKOLATÁSKÁK, AKTATÁSKÁK legolcsóbb árban Bodner Áru ház, Cal. Victoriei 5. Gyermekeknek nagy választékban. (f 2123)

ADÁS-VETEL

BÉCSI gyártmányú fekete pinaino bérbeadó. Str. Paris 11. (7477)

KERESEK modern gyermekkoszt. Pax, Cal. Victoriei 6. (f 2120)

DERMATA közelében eladó házastelek téglából, egy szoba, konyha, nyárikonyha, fűskomra, dísznőöl, pince, kut, virágos- és vete-ményeskert gyümölcsfákkal 50.000 lej. Fabricilor 19. (f2113)

ELADÓ majdnem új oszlopos kályha. Str. Cantemir 14. (7395)

SZÖNYEGEKET, szelenterítőket alkalmi árban vásárolhat főpostával szemben, Dubălarilor 9. (7383)

ELADÓ 18x24 fényképezőgép. Str. Brătianu 34. Sterbergné. (7347)

3 SZOBÁS komfortos szép családi ház belvároshoz közel eladó. Cim a kiadóban. (7433)

Tőkebefektetésre alkalmas ajánlatok!

100 holdas birtok Cluj hatáiban.

15 1 négyzetméteres kert Cluj vasutállomás mellett. Gyártelepre is alkalmas. Villany és víz bevezetve. Elosztható három házhelyre is.

Házhelyek, gyümölcsöshelyek

Andrei Mureșan tolytatásán. Házhely vasutállomáshoz, vízvezeték és villanyvilágítás.

20 holdas belső-ség szép épület ekkor Clujon, villanyvi ágitás és vízvezeték, autóbussz megállótól 3 percrenyi e, bérbe is adó, vagy eladó élendő Cluj házazal.

107 h Idas birtok B clean környékén elsőrangú zöld és gyümölcsültetvényekkel. Fol birtokok egész Erdélyben eladók.

Dr. Ligethy Miklós. Cluj, Cal. Marechalul Foch No. 39. Telefon: 1466.

KOMPLETT cséplő garnitúra eladó. Szekrény 1000 Hoffher, Motor 12 HP Kállay, továbbá egy 509 Fiat személyautó, egy gabona trieur, Underwood írógép, 2 varrógép és 150 drb. amerikai kukorica kézi fejtőgép eladó. Ottó Schappelt Uioara. (7338)

BÉKEBELI vadonatúj Singer balkaru varrógép eladó. Cim: Mărăsești 40. (7451)

DECIMAL mérleg eladó. Grün Mór, Str. Anton Pan 1a. (7450)

ELADÓ házastelek részlete is 10.000 lejért, ugyanott félparcella 5000-ért. Colonia Somes, Salamon-nál, délelőtt. (7449)

ELADÓ HÁZ külvárosban, 4 szoba, konyha, 400 négyzetméter terület, víz, villany. Ára 150.000 lej. SOMESANI fürdőm eladó 1 szoba, konyhas ház nagy kerttel. Vétel-hez 16.000 lej készpénz szükséges.

VILLANEGYEDBEN 3 szobás kertés villa eladó 310 ezer lejért Cim a kiadóban. (7441)

MOTORKERÉKPÁR 350-es AJS 500-as Sarolea eladó. Benzinkut, C. Regele Ferdinand 62. (7440)

KÁD prima állapotban, 82 Hl-es eladó, Str. Paris 62. Halomkánál. (7439)

VILÁGOS keményfa fél háló berendezés nagyon olcsón eladó. Str. Andrei Muresan 30. (7436)

ELADÓ 3 szoba, konyha, elő- és fürdőszobás családi ház. Cim a kiadóban. (7432)

ELADÓ egy használt fürdőhenger felszereléssel és kályhával. Cal. Motilor 35. (7431)

FÜRÉSZMOTOR 6 lóerős, fogasztása tiszta petróleum, eladó. Cal. Traian 16. (7418)

ELADÓ butorok és ágyneműek. Str. Gh. Baritiu 16 Értekezni lehet naponta délután 1—3-ig. (7414)

EGY jókarban levő modern gyermekek eladó. Str. Cotitá 3. (7404)

ELADÓ családi ház, 2 szoba, fürdőszoba, előszoba és mellékhelyiségek, parkettes, meleg és hideg víz ára 330.000 lej, villanegyedben, közel a belvároshoz. Belvárosban emeletes házak. Egyik 1 millió 200 ezer és 1 millió 300 ezere lej, továbbá ház kitűnő fűszerüzlettel 200 ezer lejért eladó. Értekezni Kovács ügynökségnél, Str. Masaryk (volt Londrei). (7455)

SZÉP topolya háló, díófa gardero-ro szekrények, ágyak, asztalok, székek, többféle butorok olcsón eladók. Decebal 3. Új hid mellett. (7456)

FÉRFI varrógépet megvétel keresek. Cimeket a kiadóba kérek. (7467)

KERESEK sürgősen HASZNÁLT cséplőgarnitúrákat 800, 1000 és 1100 mm. motor, vagy tractor hajtóerővel, azonkvül HASZNÁLT stábil motorokat, hengereket, valamint Sems stábil 30—36 P. S. és 24 P. S. Ajánlatokat „Komoly ve-vő” jelígyére részletes leírással kérek. (7459)

ÍRÓGÉPET keresek jókarban, vidékről is. Katona Ottó Cluj, Regele Ferdinand 63. (7463)

ROLLÓS üzletajtó kirakattal és pult eladó. Reg. Carol II. 83. (7174)

ELADÓK fehér ágyak, szekrények, borecet-ágyak, stb. elköltözés miatt. Str. Cogălniceanu 23. (7475)

CSIPKEVARRÓGÉP keveset használt olcsón készpénzért eladó. Fűzőszalon. Str. Neculcea 2. (Renner palota.) (7473)

ÁLLÁST KAPHAT

ROMÁN-NÉMETÜL tudó kisasszony délutáni órákra kerestetik Cim: Str. Rudeanu (volt Surda) 5. (f 2125)

MEGBIZHATÓ fiatal, fősz. tudó nő kisebb családnál otthont talál. Cim a kiadóban (7464)

SZABÁSZT keres 40 éves Balamare-i cég, ki perfekt férfi, lehetőleg nőhöz is értsen. Jelentkezni: Bergfeld uriszhónál, Regele Ferdinand 30. (7465)

ÜGYES kifutót, bicikliző előnyben) felvesz az egyetemi könyvtár könyvkötészete. (7427)

KIADÓ LAKÁS

KIADÓ november 1-re 1 szoba, konyha, komfortos lakás. Str. Cantemir 14. (7396)

3 SZOBA komfortos lakás november 1-re kiadó. Str. Masaryk (volt Londrei) 40. (7368)

KIADÓ azonnal 2 szoba, konyha. Str. Loc. Av. Suciu 7. (7453)

KIADÓ novemberre négy, vagy háromszobás modern lakás. Mihai Viteazul 39, házulajdonosnál. 7452

KLINIKÁK közelében különbe-járatu butorozott szoba kiadó 1—2 személynek. Cal. Motilor 39., I. 14. (7446)

5x5 és 4 MAGAS masszív helyiség műhelynek, vagy kisebb üzemnek (víz kagylóval) kiadó. Str. Paris 62. Halomkánál. (7438)

KÉT szoba, konyha, fürdőszoba kiadó. Legiunea Ardeleana 24 sz. (7434)

KETTŐ egyes nagy szoba 15-re kiadó. Str. Tamas 39. (7425)

2 SZOBA, konyhas komfortos lakás november 1-re kiadó. Str. Măiorescu 19. (7421)

SZOBA, konyha azonnal kiadó. Tudor Vladimirescu 3. (7415)

KÜLÖNBEJÁRATU szépen butorozott szoba 2 személynek azonnalra kiadó Str. Baron L. Pop 7. (7411)

EGY SZOBA bőrgyár közelében kiadó. Str. Crisan 8. (7407)

LLOYD KÁVÉHÁZ és étterem BERENDEZÉSSEL Cluj. Str. N. Jorga 4. sz. KIADÓ. Értekezni dr. Krausz Jenő ügyvédnél ugyanott. (7476)

KIADÓ szoba, előszoba, konyha. Pop Iulian 4. (Grigorescu 53. mellett.) (7458)

MODERN garzon lakás azonnal kiadó. Str. Universității 3. Házfelügyelő. (7471)

MODERN 3 szobás és kétszobás lakás kiadó. I. Duca-ucca 3. Értekezni házfelügyelőnél. (7470)

KIADÓ Str. Dorobantilor-on 2 szoba, konyha fürdőszobás lakás, továbbá Regele Ferdinand-on nagy üzlethelyiség és egy 2 szoba, konyha, fürdőszobás komfortos lakás. Érdeklődni dr. Dénés ügyvédnél, Str. Wilson 1. Telefon 2—42. (7460)

KIADÓ szoba, konyha, speiz október elsejére. Str. Bogdan P. Hasdeu 23b. (7466)

KIADÓ október 1-re 3 szoba, konyha, fürdőszoba, speiz. Str. Mirom Costin 4. (7463)

ÁLLÁST KERES

PERFEKT románul beszélő fiatal cukrászeged állást keres. Cim a kiadóban. (f 2119)

KERESEK azonnali belépésre perfekt szakácsnői állást pár ember-nél. Mindent vállalom. Leveleket „Szerényigényű” jelígyére. (7469)

LAKÁST KERES

NEGYEDIKES URILEÁNY KERES JOBB ZSIDÓ CSALÁDNÁL ELLÁTÁST KÉT GYERMEK TANÍTÁSA ELLENÉBEN. Cim a kiadóban. (7392)

DISZKRÉT különbejáratu butorozott szobát keresek. „Alkalmi” jelígyére a kiadóba. (7405)

KÜLÖNFÉLÉK

NÉMET család elvállal 1—2 iskolás gyermeket teljes ellátással. Fizetést terményben is. Ugyanott Hegedűoktatás, Episc. Lemenj 9. Grigorescu utjalep. (7437)

ROTH PIROSKA zongoratanítást újra megkezdte, akadémiai módszerrel, Regele Ferdinand 70. (7435)

JÓHANGU zongora bérbeadó. Str. Ilie Macelar 11. (7461)

JUTÁNYOS árért szépen varrok, házhoz is megyek. Kvárík Róza, Str. Horea 50. (7462)

ANGOL, francia szalon varró nő költözött a Caseanu No 38 alá, a legolcsóbb varratási hely. Felhívjuk a környék figyelmét. (7529)

ŐSZI SZEZONRA bőr és talp-árut legolcsóbban csak Balogh Jenő bőrkereskedőnél szerezheti be. Piata Mihai Viteazul 20. (7497)

SZÖNYEG fonalat mérték szerint színtartóan és olcsón festi Gavallér, C. Traian 20. (7504)

ELVESZETT a piacom fekete pénztárca Balogh Sándorné névre szóló iratokkal és fényképekkel. Kérem a megtalálót jutalom ellenében hozza be a kiadóba. (7525)

50—80.000 lejig társat keresek jól jövedelmező üzlet megnyitásához. Cim a kiadóban. (7534)

SZABNI tanít a legmodernebb rendszerrel 199.667 miniszteri engedéllyel Gelch Edit, volt ipariskolai tanárnő. Érdeklődni, Regala No 38. (7526)

HIREK

Feladós szerkesztő és lapfőigazgató
MAYER ANTAL

Lyomatott a **MAYER-NYOMDA**
kőforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Regele
Ferdinand 66. balra
Telefon: 61

NAPTÁR: Szept. 8. Vasárnap.
Róm. kath. Kisboldogasszony.
Prot. Maria Geb. Gör. kath. N.

JÓESTÉT!

ANTISZEMITA KUTYA

Egy vidéki vadászatra meghívást kapott egy zsidó ügyvéd, de sem a vendéglátók, sem a vendégek nem tudták, hogy az illető zsidó. Ebéd alatt a házigazda a kutváival produkáltatta magát. A kutva már ropogtatta a nekidobott cukrot, amikor gazdája rászólt:

„Pfu, zsidótól van!”

A kutya erre rögtön kiköpte a cukrot.

A mutaványtól mindenki el volt ragadtatva, csak a zsidó ügyvéd volt komor, felállott és bucsuzott.

— Doktor ur, hová megy? — kérdezték mindenfelől.

— Elmegyek — szólt az ügyvéd — antiszemita kutyák közt nem érzem jól magam...

A TANÍTÓ BÁCSI NYERT

A falusi iskola egyik osztályába beszállt egy kis kutya. A gyermekek megörültek neki és kisorsolták egymás között.

— Azé lesz a kiskutya — határozták el, — aki a legnagyobb hazugságot tudja mondani.

A terv nem válhatott valóra, mert belépett a tanító és megtiltotta a „nemes” versengést.

— Micsoda csunya dolog ez? A hazugságot akarjátok megjutalmazni? Mikor én olyan kicsi voltam, amilyenek most ti vagytok, azt sem tudtam, hogy mi a hazugság.

Pillanatnyi csend után az egész osztály egyhangulag kiabálni kezdett:

— A tanító bácsi nyerte meg a kis kutyát. — S a megszeppent jószágot letették a katedrara...

— **IDŐJÁRÁS:** A budapesti meteorológiai intézet jelentése szerint további erőteljes légáramlás, felhő helyenként eső, záporjelleggel várható. A hőmérséklet különösen éjjel csökken.

— **INJEKCIÓS GYÓGYSZERTÁRAK.** Folyó hó 7-étől 13-ig a következő gyógyszertárak teljesítenek éjjeli szolgálatot: Dr. Hintz (Unitárius tér), Halász (Cuza Voda-tér), Flohr (Regele Ferdinand-ut) és Diana gyógyszertár (Jorga-ucca).

— **BABSZEMKISASSZONY** hatalmas sikert aratott filmslágerét vetíti a Munkás mozgó minden nap 5, 7 és 9 órai kezdettel. Főszerepben a világ legnagyobb gyermekművésze: Shirley Temple.

Ékszer akar vásárolni vagy eladni?

Forduljon
bizalommal

N. BOLDER

ékszerészhez. Reg. Ferdinand 26.
(Pascu mellett.) Alapítva: 1913.

Ismét Budapestre látogat az angol trón várományosa

(BUDAPEST.) A Reuter-iroda jelentése szerint az angol trón várományosa, a velszi herceg a közeli napokban ismét ellátogat a magyar fővárosba. A felhivatalos angol távirati ügynökség jelentése megjegyzi, hogy a herceg ez év februárjában több napot időzött Bu-

dapesten s az alatt kitűnően érezte magát. Magyar politikai körökben messzemenő kombinációkat fűznek az angol trónörökös látogatása elé. Budapesten minden előkészület megtörtént a királyi vendég fogadtatására.

Rádión közvetítik a Ferencváros-Sparta középeurópai Kupadöntőt

(BUDAPEST.) A magyar főváros sportközönsége lázas türelmetlenséggel várja a vasárnapi első Ferencváros-Sparta kupadöntőt. Prágai lapjelentések szerint a Sparta legutóbbi edzőmérkőzéseiben szenzációs formát mutatott és a lapok általában a vasárnapi mérkőzés győztesének tartják. A magyar la-

pok aggodalommal várják a mérkőzést és azt írják, hogyha a Ferencváros nem fog legalább 3-4 góllal győzni, úgy a második prágai meccsen már aligha fog pontot szerezni. A mérkőzés második félidejét vasárnap délután fél 7 órakor a budapesti rádió a helyszínről közvetíti.

Külföldi unitárius püspökök városunkban

(CLUJ.) Érdekes és előkelő vendégei lesznek szombaton és vasárnap a helybeli unitárius egyháznak. Dr. Hall Alfréd angliai Sheffield városbeli unitárius püspök, az Internacionális Szabadelvű Konferenciák Nemzetközi Szervezetének nagyteljesítései és Európaszerte ismert elnöke és a morvaországi Steiskal püspök, aki a Csehszlovákiaiban törvényesen elismert három és félmillió hívőt számláló szabad egyház főpapja. A két illustriált látogató nyolc nappal ezelőtt érkezett Erdélybe és azóta bejárta a belső Székelyföld legnagyobb részét Szentiványi Sándor, a cluji unitárius teológia nagántanárának kíséretében. Az elmúlt vasárnap Trescau környékét látogatták meg ahol felkereste őket dr. Boross

György, az erdélyi unitáriusok kitűnő, ősz püspöke is velük együtt részt vett a Trescaun tartott nagy ünnepi istentiszteleten. Szombaton ideérkezve, a város nevezetességeit tekintik meg, míg vasárnap az unitárius templomban tartandó ünnepi istentiszteleteken úgy Hall, mint Seiskal püspökök prédikálnak és angol, illetve németnyelvű beszédek Szentiványi teológiai tanár tolmácsolja a magyar hívőknek. Istentisztelet után az unitárius egyház főtanácsa hivatalosan is fogadja és nagy ünneplésben fogja részesíteni a magánlátogatás jellegével ideérkezett előkelő vendégeket, akik közül Steiskal a jövő hét elején már el is utazik, míg Hall püspök néhány napig még Erdélyben marad.

— A **MAGLAVITI** esodatevő pásztor életéről készült film a műsor keretében még csak ma és holnap látható az **EDISON** moziban.

— **VASAS KÖZGYÜLÉS** CLUJON. A cluji szervezett vas- és fém munkások f. hó 8-án, vasárnap dél előtt fél 10 órakor taggyűlést tartanak a vasmunkás otthonban. Napirenden az általános helyzet ismeretése és a vezetőség jelentése szerepelnek. Előadók Jumanca, J. Kandel Ignác, Pálffy Tibor és Stan Vasilie.

LLOYD KÁVÉNÁZ

és étterem

berendezéssel

Cluj, Str. N. Jorga 4. sz.

KIADÓ

Értekezni dr. Krausz Jenő ügyvédnél ugyanott.

— **Mercur Camionaj:** Telefon 8-31.

— **LOMBI HIREK.** A lombi nyaraltató telep igazgatója értesíti az érdekelt szülőket, hogy a gyermekek, akik jelenleg a telepen vannak, vasárnap f. hó 8-án hazaszállítják. Szombaton lesznek a gyermekek utoljára megmérve s már e napon is hazavihetik azok, akik érték jönnek. A fennmaradók vasárnap indulnak csoportosan, a csomagokat pedig teherautón fogjuk a Kogălniceanu uccába szállítani. Előre nem látott akadályok kényszerítették a vezetőséget, hogy ezen csoport nyaraltatását 3 nappal megrövidítse, de jövőben, jobb viszonyok között fog megkezdődni a munka, amennyiben a vízvezeték hálózat már készen van s ilyen formán a telep legnagyobb problémája meg van oldva.

— **Farkas Balázs** étterme. Str. Reg. Maria 8.

Fogorvosától követelje,

hogy a **Wipla**-fogakban benne legyen a **Wipla**-védjegy, amennyiben ez nincs benne, úgy ez az egészségre ártalmas közönséges hamisítvány, amelyért a **Wipla**-laboratórium semmiféle garanciát nem vállal.

— **EGYHÁZKÖZSÉGI KÖZGYÜLÉS AZ UNITÁRIUSOKNÁL.** A cluji Unitárius Egyházközség f. hó 8-án, vasárnap a délelőtti istentisztelet végeztével egyházközségi közgyűlést tart a Berde-uccai leányelemi iskola helyiségében, amelyre hivatalos az egyházközségnek minden önálló tagja. E gyűlésnek tárgysorozatán egyfelől az 1935. év II. felére szóló költségvetés megállapítása s másfelől az elemi leányiskola fentartásának kérdése szerepelnek. Felhívatik a gyülekezet tagjainak figyelmé, hogy a délelőtti istentiszteletet ez alkalommal — a rendes szokástól eltérőleg — pontban 10 órakor kezdődik.

Versenyeredmények: Cluj: Corvin-UEC 142-133, 12 játékos. Mured-Meteor 140-114.

Leigazolások: Martin Dezső, Kacsik Béla, Express Iara részére.

Az UEC versenyeire ma és vasárnap egész nap fogadnak el nevezéseket a helyszínen.

A szövetség ünnepélyes bajnoki díjkiosztása vasárnap délelőtti fél 11 órakor lesz a Moderna pályán.

— A **MAGLAVITI** esodatevő pásztor életéről készült film a műsor keretében még csak ma és holnap látható az **EDISON** moziban.

— **HETÉNYI SZINÉSZ-ISKOLÁJÁBAN** új kurzus kezdődik román és magyar irodalomtörténet, dramaturgia, mythológia, poétika, művészettörténet stb. Operette és próza kiképzés, műkedvelők betanítása, szerepek előkészítése. Órák mindennap. Külön esti tanfolyam. Ének és táncoktatás. Jelentkezni lehet naponta délután 5-7-ig és esti 8-9 óra között. Memoranduloi 10. szám alatt az udvarban. Beíratási díj egyszers mindenkorra 250 lej. tandíj 500 lej, esti kurzus tandíja 600 lej.

Villatellkek

a Grigorescu-ut végén

feltűnő olcsón **eladó**. Értekezni dr. Krausz Imre ügyvédnél. Str. Reg. Maria 6. — Telef. 10-32

— **NE FELEJTSE** el, hogy tájé- és borszükségletét a legértékesebb minőségben Kozák István borsüzletében szerezze be főpostával szemben. — Olcsó napi árak.

— **OLVASÓINK FIGYELMÉRE!** Ezúton közöljük összes olvasóinkkal, hogy bucurestli megbízottunk minden ott ellátandó ügyben szívesen szolgál információkkal és szükség esetén személyes közbenjárással is olvasóink rendelkezésére áll. Lapunkra való hivatkozással vele közvetlenül kérjük bármilyen ügyben érintkezésbe lépni BUCURESTI, Str. Grivitei No. 107. szám alatt Administrația „Jóestét” címen (Hátul az udvarban).

Iskolai év kezdetén **fiú és leányka legolcsóbban** fest, tisztít **„CRISTAL”, Str. Moldovei 15**

Titulescu lemond a külügyminisztérium vezetéséről

A Romania Noua jelentése szerint Titulescu két hét előtt lemondott, mert a külügyminisztérium ügyeibe beleavatkoztak. A lap szerint Titulescut a miniszterelnök több ízben kérte Bucurestibe való visszatérésre, de Titulescu elmentmondó választ adott. A Romania Noua szerint a tárgyi ünnepség után Titulescu visszatért külföldre és a népszövetségi ülés szak befejezése után végleg visszalép a külügyminisztérium vezetésétől.

Olcsóbb lett a patika

(CLUJ.) Néhány nap előtt megírtuk, hogy a hirtelen magasra szökött gyógyszer-különlegességek árait redukálni fogják. Ez most be is következett és pedig a nagy németországi gyárak az I. G. F. konzern, továbbá a Marek és a Riedel-gyárak leszállították az árakat annak ellenére, hogy ma is fennáll még a 44 százalékos valutafelár ten delet. Eljárásuknak pedig minden valószínűség szerint az az oka, hogy a magas árak miatt csökkent a fogyasztásuk. Ma már tehát egy Bayer aspirin újra 3 lej (4 helyett) chinin dragée 3 és 5 (4 helyett) Braddon 3 (4) stb. A gyógyszerárakat kellemetlenül érinti az áresés, mert a drágán beszerzett cikkeket olcsóbban kell árusítani, de mégis vállalják a rizikót, mert forgalmuk az emelkedés idejében nekik is erősen visszaesett.

Itt írjuk meg különben a gyógyszerészek jogos panaszát. A szolgálatos gyógyszerárak reggel 8-tól este 10-ig állandóan nyitva vannak, amely idő alatt a rendes áron árusítanak, azonban 10 óra után a bezárt gyógyszerár szolgálatos gyógyszerészeket már 20 lej kiszolgálási díj illeti meg. A rendelet itt nem tesz különbséget, hogy 3 lejes, vagy 500 lejes tételt vásárolnak-e, egyformán 20 lej a felcsengetés díja. (Recepteknél az ár 50 százaléka.) A gyógyszerész azonban szívesen lemondana erről a külön keresetről. Sajnos a közönség sok fölösleges és nappal is beszerezhető szerért is fel-felcsengeti a gyógyszerészt, akinek pedig tulajdonképpen nem ezért, hanem azért kell éjjel is szolgálatot tartani, hogy súlyos esetekben pihenten álljon a beteg segítségére.

Téves egyébként az a felfogás is, hogy a vasárnap nyitva levő gyógyszerárak drágábban árusítanak. Az árak teljesen egyformák köznap vagy ünnepnapokon, csak zárás után számítható fel a pótdíj. Viszont indokolt is a gyógyszerészek szerint, hogy ha délután kezdődő fogfájását csak éjjel akarja csillapítani, fizesse is meg a gyógyszerésznek a 20 lej pótdíjat, hiszen ha például eszébe jutna éjjel cukorkák, virágok, szalámit stb. vásárolni, azt is drágábban kellene megfizetnie.

— ADOMÁNYOK. A „Jóestét!” szegényei számára N N 20. Ó 11 pedig 100 lejt küldött. Az adományokat köszönettel a rendelkezési helyére juttatjuk.

Belgrádban létrejött a magyar-román-jugoszláv sportbéke

(BELGRÁD.) Fodor Henrik, az MLSz főtitkára Budapestről ideérkezett és felvette a tárgyalásokat Luchide román és Andrejev jugoszláv delegátusokkal. A tárgyalások folyamán teljes megegyezés jött létre és ha a felsőbb magyar sporthatóságok a megegyezéshez hozzájárulnak, amihez minden remény meg van, úgy Románia, Jugoszlávia és Magyarország között minden vonalon megteremtődik a sportbéke. Az 1936 évi balkániaiát Jugoszlávia rendezi és azon

Románia is résztvesz, míg Jugoszlávia képviselteti magát, a Károly-kupa küzdelmeken. Magyarország megrendezi a régóta esedékes magyar-jugoszláv válogatott mérkőzést. A magyar csapatok akadálytalanul mehetnek Jugoszlávia és Románia, Dr. Fodor a Vreme munkatársának kijelentette, hogy örül a megegyezésnek, mert Magyarország nagyrabecsüli a jugoszláv futbalcsapatok teljesítményeit.

Kizárták Ghibu Onisifort a piarista rend százmilliós pörének tanui sorából

(CLUJ.) Ismeretes az a per, melyet Ghibu Onisior professzor, a kisebbségi egyházak lelkes „pártolója” indított a piarista rend ellen. Ghibu tanár ugyanis azt vette a fejébe, hogy a helybeli piarista rend egyházjogilag nem törvényes alakulat, mert nincs meg a törvény által előírt negyven tagja. Megállapításaképpen tehát, amennyiben — szerinte — a piarista rendnek nincsen törvényes létjogosultsága a piarista rend tulajdonában levő vagyon az állam tulajdona. Feljelentésében Ghibu kitért arra is, hogy Bíró Venczel dr.-t, a rend tartományi főnökét csalással és hami sítással vádolta meg, valamint hogy az impérium változás óta jogtalanul használja a tartományi főnöki címet. A bünvádi feljelentés után az ügyet az állam vette a kezébe. Ghibu tanárnak minősítet-

ték, a rend ellen pedig 100 millió lej erejéig pert indítottak. Tegnap délelőtt került ismét az ügy a járásbíró elé, amely az állam ügyvédjének kérésére kihallgatta Cimperiu dr. timisoarai ügyvédet. Ezután Peris dr., a rend védője emelkedett szólásra, ak beszédében vázolta a rend jogi helyzetét. Majd ezek után kérte a bíróságot, hogy Ghibu Onisior professzort, aki a perrendtartás ellenére: tehát törvénytellenesen a tárgyalás folyamán a teremben tartózkodott, zárják ki a tanui sorából. A járásbíró hely adott az ügyvéd kérésének és Ghibu professzort törölte a tanui sorából. Constantinescu al-lami ügyvéd semmiségi panaszt je-lentett be a végzés ellen. Ezután a tárgyalást szeptember 19-re halasztották, amikor is majd ismét tanuka hallgatnak ki.

Üssön szét a rendőrség a „jólét utjain” üzérkedő kalózok között

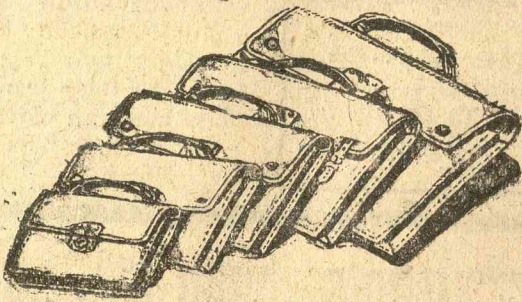
(CLUJ.) Vannak még „önzetlen” emberek a világon, akik szívükön viselik embertársaik sorsát, akik segítenek, támogatnak. Ilyen „önzetlen” urim-bert volt az a felebarátom is, aki megállított az uccán, kezembemomott egy gépelt írást amelynek be-vezetőjében ez állt: „A jólét utja”.

Kinek ne ütne szegyet fejében ez a szó, hogy „jólét”, amikor ezen a sárteken mindenki a jólét után kutyagol, inkább sikertelenül, mint eredménnyel. Az írásból, amit felebarátom kaján mosollyal és bő-

kommentárral a kezembemomott, megtudhattam, hogy ötven lej alaptőkével megnyílik előttem a jólét minden lehetősége: egy hónapon belül 156.250 lej üti meg a markomat. Feltétel az, hogy az ötven lejt elküldjem arra a címre, amelyet egyes számmal jelöl meg az írás. A körözvényt természetesen továbbítani kell öt másolatban, öt megbízható felebarátnak, akik hasonlóképpen járnak el. Háromezerszázhuszonöt kézben kell megforduljon az írás s azután be-köszönt a jólét: befut a 156.250 lej nekem is.

Iskola és aktatáskákat most már a legerősebb bivalybőrből készít az „ETNA” gyári lerakata

Cluj, Cal. Regele Ferdinand 2-a.



Ez a jólét megteremtője tehát. Ördög tudja, kinek az agyából pattant ki az ötlet, annyi azonban bizonyos, hogy külföldről exportáltak. Svédországban, Olaszországban, Csehszlovákiában Magyarországon is elterjedt, a rendőrség is tudomást szerzett a könnyű meg-gazdagodás lehetőségéről. Magyarországon például a hatóságok megállapították hogy az egész akció néhány vállalkozószellemű ember kezdeményezése s nem egyéb mint közönséges csalás: csak a kezdeményezők jutnak a jólét útjára. Ennek alapján a belügyminiszter elrendelte a legszigorúbb eljárást a jóléttel üzérkedők ellen. Mint minden rossz, mint látniuk, hoz-zánk is jutott. A kezdeményezők már robognak a jólét utjain, ömlik a pénz. Áldozatok egyre töme-gesebben jelentkeznek, csak a ha-tósági intézkedés késik az üzérke-dés megakadályozására.

— TŰZ A GRIGORESCU UCCÁBAN. Könnyen veszélyessé válható tüzvész ütött ki tegnap este a Grigorescu ucca 94. szám alatti házban, amely dr. Schuller Rudolf tulajdona. Ugyanis a konyhában főzés közben szikra pattant ki a főzőkemencéből, amely meggyújtotta a konyha mennyezetét. A tűz továbbterjedt és a lángok már a faház padlását nyaldosták, mikor a tűzoltókat értesítették. A tűzoltóság nagy apparátussal nyomban kivonult a helyszínre és percek alatt lokalizálta a tüzet. Dr. Schuller Rudolf kára eddigi meg-állapítások szerint körülbelül 40 ezer lejt tesz ki. Emberéletben nem esett kár.

— TURISTA KIRÁNDULÁSOK. A Gyopár turisták, az Aurora tu-rista klub és a Váradi Miklós kör-turista szakosztálya résztvesznek az EKE turdai hasadékbán levő menedékházának avató ünnepsé-gein. A Gyopár turisták gyalog in-dulnak szombat este 10 órakor a vármegyeháza elől. Az Aurora au-tókamionnal vasárnap reggel 6 órakor. A kirándulások iránt nagy az érdeklődés.

— A BETEGSEGÉLYZŐ UJ PA-LOTÁJÁNAK ÜNNEPÉLYES ALAPKÖLÉTELE. Ünnepeles keretek között, dr. I. Nistor mun-kaügyi miniszter jelenlétében tör-ténik meg vasárnap délelőtt 11 órakor a betegsegélyzőpénztár új palotájának ünnepélyes alapköle-té tele.

FELHÍVÁS. A Manasturj uti Ref. Egyházi Dalkör (MURED) ez-uton értesíti az összes tagjait, hogy e hó 13-án, 8 órai kezdettel újból megkezdí működését. Kérem a ta-gok pontos megjelenését. Dalos-tesztvéri szeretettel: Jaksics János, ügyvezető elnök.

— A RENDŐRSÉGI SAJTÓTU-DOSÍTÓ HIREIBŐL. Valean Gri-gor alias Oniga Ioan 34 éves szol-gát köröz a rendőrség, mert gazdá-jától több értékes tárgyat ello-pott és nyomtalanul eltűnt. — Ismeret-len egyének betörték Boer N. Ge-neral Grigorescu ucca 7 szám ala-tti lakására, ahonnan 72 darab Phi-lips márkájú rádió körtét, egy át-váltó készüléket és több értékes tárgyat lopott el. A kár legalább 50 ezer lej. A károsult 5000 lej ju-talmat tűzött ki a tettes kézrekeri-tésére. — Triff közrendőr egy szürkés színű agár kutyát talált. Igazolt tulajdonosa a közrendőr-nél átveheti.

Óriások harca a világhatalomért

Irta: Halász József

1.

Laval még mindig bizik... Ennek ellenére a Népszövetség tárgyalásai eddig pontosan annyit eredményeztek, mint az előző háborúhatalmi megbeszélések Párisban. Magyarán ezt így mondják: „Nesze semmi, fogd meg jól”. Hogy az olasz—abesszin konfliktus ügyében most újabb tárgyalások folynak, nem változtat a dologon. Az események haladnak a maguk útján. Valóban a maguk útján, mert csak csoda akadályozhatja meg a háborút. Ma már sokkal hatalmasabb a dolgok dinamikus lendülete, semhogy emberi erő feltartóztathatná a katasztrófát. Már nem arról van szó, hogy háború vagy béke legyen, hanem legfeljebb abban az irányban történhetik valami, hogy a kirobbanás keletafrikai események hatása ne érjen el — Európáig. Hogy ennek gátat lehet-e vetni, nagyon kétséges. Legyünk tisztában a dolgokkal: Ha csak olasz—abesszin konfliktustól kellene tartani, nem volna semmi baj! De az adott esetben Abesszinia egyáltalán nem oszti és nem szoroz. Két világhatalom ügye ez: a brit impérium és a gyarmatokra éhes Itália harcol itt, egyelőre még diplomáciai eszközökkel. Már pedig, ha óriások birkóznak, attól mindig megrendül ég és föld.

2.

Igen: legyünk tisztában a dolgokkal, mert csak így érthetjük meg, mi miért történik. Nos hát: sejtettük, hogy a német-lengyel-japán aspirációkat London heviti. Feltételeztük, hogy az angolok hirtelen támadt német-barátságának Moszkva az oka. Ez így is volt... Most azonban már kétségbevonhatatlanul tudjuk, hogy Anglia számára pillanatnyilag Szovjet-Oroszország csak másodrendű kérdés. Jelenleg az angol világbirodalom I. számú közellensége Mussolini és az ő fasiszta Olaszországa.

Bizony: ez megint a világpolitika egy furcsa jelensége. Mindenesetre Mussolini tűzőn-vizen át való támogatásától London és Róma nyílt vetélykedésig hosszú az út. Ennek a fordulatnak nem kicsi a köríve. De tartsunk sorra. Kezdjük ott, hogy az angol—olasz szerelem — amely most már kihűlt — még a világháború előtt lobbant lángra. Akkor, amikor London, a Németbirodalom és Ausztria-Magyarország bekerítésén fáradozott. Tudni kell, hogy Nagybritaniát hosszú évtizedek óta megleg barátság fűzte Törökországhoz. 1911-ben azonban Róma felkészült Tripolisz megszerzésére. Törökország Londontól kért segítséget és — Anglia cserbenhagyta Törökországot. Cserbenhagyta azért, mert már azokban az időkben elő volt készítve minden az antant cordiale összekovácsolására. Már pedig, ha Olaszország nem kapott volna szabad kezet Tripoliszban, semmi szín alatt nem szakad el a hármasszövetségtől. Anglia gondosan mérlegelte a lehetőségeket: Törökország, vagy Itália? S a mérleg nyelve Olaszország javára billent.

3.

Persze Nagybritánia a hármasszövetség cserbenhagyásáért sok

mindent ígért akkor. Többek között Tripoliszban kívül még néhány gyarmatot. Amint tudjuk azonban: mindebből semmi sem lett. Miért, miért nem, most nem kutatjuk. Tény az, hogy Mussolini hatalomra lendülése nem utolsó sorban annak köszönhető, hogy kíméletlenül ostromozta az előző kormányokat, amelyek — szerinte — bűnös könnyelműséggel elmulasztották a gyarmatok szerzését. London külpolitikai rugalmasságát jellemzi, hogy mindennek ellenére Mussolinit is a maga oldalára tudta szegődtetni. Igaz, hogy a duce-nek kezdetben szüksége volt egy nagyhatalom támasztékára. Sem befelé, sem kifelé nem volt olyan nagyon erős a fasiszmus, hogy föltétlen győzelemre számíthatott volna. De Angliának is szüksége volt egy ütőkártyára Szovjet-Oroszország ellen. Ez a magyarázata, hogy minden eszközzel elősegítette Mussolini diadalát. Ugyan úgy, mint ahogy később, más okért, Hitleret segítette nyeregbe. Mussolini snájdígságainak tehát a Downing Street adott alapot. London Moszkva ellen az ördöggel is kezelt fogott volna. Ezért inkelelt a szép szóval és még szebb szavú aranyakkal a duce hetvkeségét.

4.

Mondjuk meg mindiárt: Anglia feje nemcsak az Indiát és a többi angol gyarmatot veszélyeztető bolsevik vész miatt fájt... De a petróleumért is. Az orosz petróleumért, amely Leninnek ideje óta elveszett. Nagybritánia számára. Ez pedig szinte végzetes veszteséget jelentett, annál is inkább, mert a világ petróleumtermelésének kétharmadrésze amugy is Amerika kezében volt. Köteteket lehetne megtölteni a Standard Oil és Royal-Dutch angol, illetve amerikai petróleum-trösztök sokszor élet-halál harcáról. Rémmegény lenne mind-egyik kötet, olyan rémmegény, amelynek minden sora igaz!... Ebben a gigászi küzdelemben elsőrendű ütőkártyát jelentett a fasiszta Olaszország London kezében. Sokszor, amikor a duce bátor leghenykedését csodáltuk, az ő száján keresztül tulajdonképpen — Anglia beszélt.

Ez így ment egy ideig. De hát egészen véletlenül Mussolinit nem olyan fából faragták, aki sokáig járszalagon engedi magát vezetni. Amikor már egészen berendezkedt a fasiszmus, Mussolini elkezdett a saját lábán járni. A londoni urak bizalmatlankodó szemmel figyelték: mint erősödik Olaszország tengeri és légi flottája. Idegességük nőttön nőtt, mert hiszen Nagybritánia Földközi-tengeri hegemoniáját közelről érintette a dolog.

5.

És a duce most már prezentálta a számlákat is. Emlékezzünk csak rá: hány beszédében hangsúlyozta nyomatékosan:

— A Földközi tenger a Földközi tenger mentén lakó népeké!... Szóbeli ért az okos ember és Londonnak nem kellett sokszor elfurulyázni ezt a nótát. Annál inkább nem, mert a duce már azt is bátran megmondotta:

— Málta olasz föld... Mindig is az volt és a jövőben is azzá kell lennie!...

Már most tudni kell: Málta Angliának egyik legfontosabb flottabázisa, amely nemcsak a Földközi tenger fölötti uralmát biztosítja, hanem egyik kulcsa a Távolkelet felé vezető víziútnak. Ha Málta elvesz, kicsuszik a kezéből a Szezei csatorna is. Azt már mondani sem kell, hogy ebben esetben az India felé vezető utak is nagy veszedelembe kerülnek. Valószínűnek látszik, hogy London néhány barát-ságos szóval megpróbálta észretéríteni Mussolinit. És csak, miután a szép szó nem használt, jött a komolyabb argumentum. A huszas évek vége felé London egyszerre csak feltűnően el kezdett a hitlerizmus kacerkodni. Annál feltűnőbb volt ez, mert hiszen a kampóskezeszt akkor még ellenzékben volt. De Henry Detterding, a Royal Dutch angol petróleumtröszt elnöke bőkezűen gurította az aranysovereign-okat Hitlerék kasszájába. És az addig Mussolini barátságáról ismert lord Rothermere lapjai — közöttük a 2 millió példányszámban megjelenő Daily Mail is nagyon melegen kezdték Hitleret magasztalni... Aztán jött a nagy fordulat: a kampóskezeszt nyeregbe került. Ettől fogva még melegebben lángolt London szív-szerelme Berlinért. Egy csapásra két legyet ütöttek: Sikerült a szovjet mellől elszakítani a németeket és a tulmohón vakmerősködő Mussolini hátába egy veszedelmes riválist állítottak.

6.

Ezekben az időkben a világpolitika mezőnyében hatalmas átszervezések történtek. A németek helyét Páris foglalta el a szovjet oldalán. Azután együttes erővel el kezdték Mussolinit puhítani. Ez nem is volt túlságosan nehéz, különösen Moszkvának nem, mert a duce jól tudta, hogy London Moszkvától fél leginkább. A római egyezményben betetőződött Páris, Róma és Moszkva barátsága. De Szovjet-Oroszország külpolitikájának rányitói Ázsia felé is kiépítették erős kapcsolataikat. Megteremtették Törökország, Perzsia, Afganisztán: tehát a három mohamedán állam szövetségét. És ami még ennél is nagyobb diplomáciai művészetre vall: kibékítették Törökországot Olaszországgal is. A duce most már egészen nyíltan az asztalra ütött:

— Itáliát kisemmizték a béketárgyalásokon, tehát gyarmatokat követelünk. Gyarmatokat, még pedig elsősorban Afrikában!...

Mint tudjuk: a római egyezményben Páris Abesszinia felé szabad kezet biztosított Olaszországnak. Mussolini azonban, mielőtt afrikai terveinek keresztülviteléhez hozzá látott volna, előbb a délarabiai Yememben próbálta megvetni a lábát. Már pedig, ha itt tért hódíthatott volna: Anglia hátába került a Vörös-tengeren. Ibn Saud szután és Jahia vemani imám tavalyi háborúja tulajdonképpen Anglia és Olaszország mérkőzése volt. Ebben a küzdelemben Yemem

Dorotheum

Piaja Unirii 22.

Legdrágábban vesz **használt ruhákat**. Csekély haszonnal **elad**. Dus választék **férfi és női** téli kabátokban. Bizományba is elfogad jókarban lévő ruhákat.

Uj tulajdonos: **Glück**

imámja — s vele Mussolini — alul maradt.

Az abesszin—olasz konfliktus fejleményei sokkal közismertebbek semhogy ezekről most bővebben kellene beszélni. Egy bizonyos: Anglia nem Haile Selassie szép fekete szakálláért állt a sarkára. Mind azok az érvek, amelyeket Olaszország egyrészt, Anglia másrészt felhozott ebben az ügyben, hamis érvek. Az igazság az, hogy Mussolini-nek gyarmatokra és nyersanyagokra van szüksége. De még inkább a Földközi tenger medencéjében Itália felsőbbbőségét akarja biztosítani. És éppen ez az, amit Nagybritánia soha, soha nem fog szépszerével elnézni!...

7.

Az abesszin—olasz konfliktus által vert hullámok szinte egészen elfeledtetik azokat a nem kevésbé fontos eseményeket, amelyek most Ázsia nyugati részén lejátszódnak. Pedig az a tény, hogy Ibn Saud fia: Emir Saud trónörökös nemrég Londonban volt és azután hazafelé való útjában tisztelgő látogatást tett Irakban és Transzjordániában, roppant nagyjelentőségű. Anglia jól tudja, hogy Törökország, Perzsia és Afganisztán szövetsége nagy veszedelemet jelent a világbirodalomra. Hiszen a brit impérium határai között közel 100 millió mohamedán él. Ezt a veszedeelmet csak úgy lehet kivédeni, ha egy másik mohamedán állam olyan vonzó erőt gyakorol a hithű mozlemekre, hogy a maga sferája felé tudja vonzani őket. London tehát most azon fáradozik, hogy egy egy séges arab birodalmat létesítsen — természetesen Nagybritánia patronátusa alatt. Ezért támogatja minden erejével Ibn Saudot, akinek a fővárosa Mekka. Mekka pedig tudvalevőleg minden hithű mohamedán szent városa.

8.

Amikor tehát az olasz—abesszin konfliktus hullámszámát szemléljük, ne feledjük el figyelemmel kísérni a készülő arabiai eseményeket is. Hamarosan meg fogjuk látni, hogy a Közelkeleten valami történni fog. Angliának életérdeke, hogy a Vörös-tenger és az Indiai-óceán a kezében maradjon. Ezt pedig csak úgy tudja megvédelmezni, ha a Földközi-tengeren nem engedéig nyulni a pálmákat — illetve Mussolini ambícióit. És másrészt ha Ázsiában is megfelelő módon tudja ellensúlyozni a Szovjet sakkhúzásait...

Gigászok tusáznak most és könnyen úgy lehet, hogy birkózásuk közben rombadől minden, amit az emberi ész nagyot és szépet alkotott...

Kozma Gábor CLUJ, str. Reg. Carol II. 90-92: kötél, spárga és gúrtai specialista. Transport gúrtait, malomhevedereket prima minőségben **jutányos áron** szállít.

APRÓHIRDETÉSEK

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei, jelíges, vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 Lei. Hirdetéseket aznap megjelenésre d. e. 11 óráig, vasárnap számba szombat d. e. 10 óráig lehet feladni.

LEVELEZÉS

ARANYÉRT GRAMONKÉNT
LEGTÖBBET FIZETEK. ROS-
NER. ÓRAS ÉS ÉKSZERÉSZ. R.
FERDINAND 114. (f 2018)

HOLGYEK FIGYELMEBE Mo-
dern, komfortos, higénikus, tech-
nikailag utolérhetetlen az új fod-
rász-szalonnak. Itt készülnek a
leggarantáltabb villanyvondolá-
sok, külföldi szerekkel, szenzá-
ciós sikerekkel. Hajfestések 15
árnyalatban „Innocamin“-nal,
legtökéletesebben csak a Mussa
cégnél kapható. P. Unirii 23
(f 1926)

UJ KELMEFESTŐ és VEGY-
TISZTÍTÓ ÜZEM nyitott Str. IU-
LIU MANIU 3. Minden szakmába
vágó munkát pontosan, olcsón,
szakszerűen készít. TULAJDO-
NOS: STAGEL. (f 1981)

ADÁS-VÉTEL

ARANYÉRT LEGTÖBBET FI-
ZET CASA OROLOGELOR. PIA-
TA MIHAI VITEAZUL 11. (f 2019)

VAN ELADÓ, BERAKTÁRZO-
ZANDÓ BUTORA? ELŐNYÖSEN
VESZ, ELAD hálót modern ebéd-
lőt könyvszekrényt, bőrgarnitu-
rát stb. Rozenberger butoraktára
Calea Victoriei 25. (7325)

ALLOMAS közelében 28 éve
fennálló fűszerüzlet italméréssel
házzal együtt legolcsóbb árban el-
adó. Értekezni Enescu 6. (7205)

35 ÉVE fennálló, főtéren levő
jóforgalmu fűszerüzletemet átad-
nám azonnal betegségem miatt.
Cím: Sotia lui Herskovits Izidor
Gherla. (7400)

SZEP NAPOS, 2 uccára nyíló
HÁZHELYEK a Feleacului tetején
eladók. Értekezni lehet Regele Fer-
dinand 87. szám, hátul az udvar-
ban. (7399)

ELADÓ egy házhely. Str. Grig-
orescu 48. (7428)

JÓKARBAN levő kisebb tyúkket
recet keresek megvételre. Ref. Teo-
lógia kapusa. (7377)

ELADÓ nagy férfi szabó-gép Lei
6500. Importul, Str. F. David 18.
(7336)

ELADÓ Balogi-féle hegedű.
Str. Delavrancea 1a. Értekezni dél-
előtt. (7391)

ASZTALOS fa bak eladó. Reg.
Ferdinand 89. asztalos. (7422)

SZÜCS varrógép jókARBAN eladó.
Str. Dogarilor 8. (Uj hid mellett.)
(7417)

KERÉKPÁR jókARBAN eladó. Ér-
tekezni Szabó J.-nél. Fierului 29.
(7369)

ELADÓ új 2 szobás komfortos
ház, Pasaj Petros 7. (Kövespad).
Értekezni Str. Ion. Maiorescu 13.
(7372)

NYARALÁSRA is nagyon alkal-
mas község közepén fekvő URI-
LAKÁS ELADÓ. 12 helyiségből
áll, parkírozott és gazdasági ud-
var, kert, szántó; gyümölcsösset.
Részben is eladó. Clujra a legjobb
vasúti és autóbussziárat. Értekez-
ni a kiadóban. (f 2034)

ÜZLETBERENDEZÉST kere-
sek megvételre. Cimeket „Kész-
pénz” jelígre a kiadóba. (7214)

IRÓASZTAL sötét tölgyfa, köz-
pontzáros. EBÉLOASZTAL ovális,
dió, eladók. Iuliu Maniu 6. I. eme-
let. (7249)

BENZINMOTOR 8 HP. Lengen
Wolf gyártmányu eladó. Üzemben
megtekinthető Cluj, Str. Dragos-
Voda 36. (7302)

FÜSZERKERESKEDEÉS belvá-
rosban új berendezéssel, kevés
árral átadó. Uccában egyedüli üz-
let. Cím a kiadóban. (7320)

JÓKARBAN levő kis gyorsfürő-
gépet vennék szíjjhajtásra. Turák,
Str. Trecătoare 13. sz. (7340)

JÓFORGALMU cukrázda cluji
központban egyéb elfoglaltság
miatt eladó. Cím a kiadóban.
(7352)

ELADÓ egy jóhangu pedálos
cimbalom 1000 lejért. Str. Closca
32. (7357)

ELADÓ egy háló, egy ebédlő
berendezés, jégszekrény, pedálos
cimbalom. Cím a kiadóban. (7223)

Hölgyeim!

Megnyit — a

CARMEN-kalapszalon!

Bársony- és filz-modellek 100 Leittől kezdve
Reg. Ferdinand-ut 2/a sz. (emelet, Placsintár-üzlet fölött)

KIADÓ LAKÁS

EGY diszkrétbejáratu kapualat-
ti butorozott szoba azonnal kiad-
ó. Cal. Motilor 81. (5600)

KÉT iskolás leánykát vagy fiút
felveszek ellátással. Nagy, Strada
Surdă 32. (7401)

LAKÓTÁRSNÓT keresek szép,
központi fürdőszobás szobámba.
Reg. Ferdinand 53. ajtó 1. (7409)

3 SZOBÁS konyhás lakás két
különbejáratu szobával kiadó. Mo-
tilor 54. (f 2106)

EGY szoba előszobás fürdőszob-
ás lakás kiadó. Motilor 54.
(f 2105)

KIADÓ különbejáratu, ajonnan
festett, fűtött, fűtőszobás szobámba.
szoba. Sigmond, P. Mihai Viteazul
3. sz. (f 2101)

JÓLMENŐ üzlet Mihai Viteazul-
tér legforgalmasabb helyén kiadó.
Cím a kiadóban. (6692)

FORGALMAS helyen fűszerüz-
let és korcsmahelység lakással
egyben azonnal kiadó. Cím a kiad-
óban. (7049)

KÉTSZOBÁS, teljes komfortos
új lakás külön telken Str. I. Mol-
dovan 12. (Grigorescu negyed.)
kiadó, érdeklődni Poetas 4, fate-
lep. (7367)

MODERN 3 szoba konyha für-
dő azonnal kiadó. Grigorescu 55.
(7375)

3 SZOBÁS komfortos új lakás
villanegyedben azonnal kiadó.
Marzescu 15. (7282)

KIADÓ október 1-re 4 szoba (2
különbejáratu), konyha, mellékh-
elyiségekkel. Külön telek. Strada
Oasanu 76. Értekezni Papszt ék-
szerüzletben. Regele Ferdinand 1.
(7285)

BÖRGYÁR közelében két szoba,
konyha és egy szoba, konyha ki-
adó. Livezii 63. (7332)

FÜSZERÜZLET italmérés- és
trafikengedéllyel sürgősen olcsón
kiadó. Cím a kiadóban. (7090)

KIADÓ Dermata és vasútállom-
ás között 2 szoba konyhá kom-
fortos lakás. Str. Petrovici 9.
(7356)

KÉTSZOBÁ fűrdőszoba előszob-
ba konyhás lakás kiadó. Str. Gri-
gorescu 14. (7364)

ÁLLÁST KAPHAT

ZENEKARBA jómegjelenésű
hölgyek kerestetnek. Cím. Str.
Fantanelui No 38. (7337)

ÁLLÁST KERES

TÖBB évi irodai gyakorlattal ren-
delkező felsőkereskedelmi végzett
leány (perfekt román, magyar, né-
met) szerény igényekkel állást
keres. Cím a kiadóban. (7390)

TÖBBÉVES kereskedelmi gya-
korlattal bíró intelligens jó meg-
jelenésű fiatal urinő egész vagy
félnapos állást keres. Megkeresés
ket „Több nyelvet beszélő” jelígre
a kiadóba. (f 2118)

SZERÉNYIGÉNYŰ fiatal nő
házvezetői állást keres. vidékre
is menne. „Perfekt” jelígre. 725

MECHANIKUS, ki a mechanika
minden ágát: víz, villany, kazán és
rádiószerelést érti, gépészi állás
keres. Cimeket „Szerény igényű”
jelígre a kiadóba kérek. (7345)

LAKÁST KERES

KERESEK szoba, konyhás la-
kást külön telken, szeptember 1-re
Cimeket „Pontosan fizetek” jelígre
a kiadóba. (6765)

KÜLÖNFÉLÉK

BUCURESTIBEN ÓRA, ÉKSZER
JAVÍTÁSOKAT, vétel, eladásokat
legutányosabb árban eszközölök.
Törött aranyat legmagasabb nap-
árban veszek. Weisz. Cobălcescu
60. (B 14)

KÉT hold gyümölcsös kőház-
zal gazdálkodónak nagyon alkal-
mas eladó. Str. Fantanelor 13.
DEJ Ráczné. (7149)

INTÉZETI matracok, paplanok
pokrócok legolcsóbb bevásárlás
forrása „Plaploane Moderne”-nél.
Str. Vlahuta 2. (f 2108)

TÉCSI pedicur leszállította a
árakat. Piata Unirei 26. (7150)

JAZZ-DOB komplett felszerelés-
sel bérbeadó. Cím a kiadóban
(6150)

ROMÁN KÖNYVELEST elvál-
tal nagy praxisszal bíró mérlegké-
pes román autorizált könyvelő.
Szíves megbízásokat a „Memento”
hirdetési iroda (Regina Maria 16)
továbbít. (f 2109)

URISZABÓK FIGYELMEBE!
Saját érdekében tekintse meg a vi-
lág egyedüli szabászati readszert,
mely a gyakori divatváltozás mel-
lett, minden méret és testtartásra
garantálja bármely ruha szabását.
Védkiek 8—10 órai előadáson el-
sajátíthatják. Prof. Boros Cluj,
Saguna 15. Cozma szabóüzlet.
(7239)

GRAFOLOGUSNÓ fogad egész
nap, kizárólag tudományos alapon
miniszteri engedéllyel. Feleacului
8. sz. (7291)

CSUNYA elhanyagolt, szeplős
májfoltos, pattanásos, ráncos arc-
bőrét legújabb módszerrel telje-
sen rendbehozzák az UNIVERSO
kozmetika szalonban. Eredmé-
nyes testfogyasztás. Piata Unirii
13 sz. 7296

50 Lei heti részletfizetésre

mindenki
vehet férfi és női cipőket

„ARCO”

cipőkereskedelmi vállalatnál

Strada Dubailorilor 13.,
a főpostával szemben levő ucca.

Kiadó lakások a Róm. Kat. Egyházközség házaiban

1. Str. Oct. Goga 5. sz. alatt 4 szoba, konyhás lakás azonnal.
2. " " " 3. " " két 5—5 szobás komfortos azonnal.
3. " " " 9. " " 3 szobás komfortos lakás nov. 1-től.
4. " Caragiale 1. " " 3 szobás komfortos lakás azonnal.
5. Cal. Victoriei 80. " " 3 szoba, konyhás lakás azonnal.
6. Str. Florilor 11. " " 2 szoba, konyhás lakás nov. 1-től.
7. " " " 8. " " 2 szoba, konyha azonnal.
8. " Iuliu Maniu 4. " " 4 szobás komfortos lakás novembertől.
9. " Florilor 11. " " 1 szoba, konyha november 1-től.
10. " " " 11. " " 1 szoba azonnal.
11. " Oct. Goga 11. " " 4 szoba, konyhás lakás november 1-től.

Bővebb felvilágosítást nyújt a Gazdasági Hivatal, P. Unirii 14. sz.

Rendkívül liberális az abesszin házasság-jog

(LONDON.) Abessziniában az asszonyok nem szoktak hozományt kapni. Ezzel szemben a leendő apó sok biztosítják a vőlegényeket arról, hogy abban az esetben, ha leányaikat feleségül veszik és vejeik lesznek, gyermekeiket továbbra is ugyanúgy támogatni fogják, mint a házasság előtt. Erre nézve megállapodást is szoktak létesíteni, amikor a megállapodásban foglalt feltételek teljesítését tanuk garantálják. Az ugynevezett házassági tanuk az após nem tartja be kötelezettségét, úgy a vejenek jogában áll a bírósághoz fordulni és akár őt, akár pedig a házassági tanuk egyikét perbe fogni az ígért beváltása céljából. Érdekes az a szokás is, hogy ha a férfi megveri a feleségét, az elmehet férjének tanujához és annak révén kártérítést követelhet az urától. Ugyanúgy a férfi követelhet kártérítést a feleségétől, ha az asszony nem teljesíti mindenben pontosan hitvesi kötelezettségeit. Például, ha a háztartás rendbentartását elhanyagolja, ha költséges életmódot folytat, ha gyermekeivel nem törődik stb.

EZ AZ ENYÉM, EZ A TIED...

A válás általában nagyon egyszerű dolog. A házastársak bármelyikének jogában áll bejelenteni, hogy meg akarja szüntetni a közös háztartást. A válás ebben az esetben abból áll, hogy a férj és feleség mindent megosztanak egymással az utolsó vászondarabig. Ha valamelyik ruhadarabból nincs ugyanannyi, hogy egyformán jut-hasson a férjnek és a feleségnek, akkor az utolsót egyszerűen kettőbe szakítják és így osztják meg egymás között. A válás azonban csak polgári esküvő esetén történik ilyen könnyen. Egyházi esküvő esetében már a válás sokkal ne-

hezebb és körülményesebb. Ekkor ugyanis az etiopiai egyház püspök-ségétől kell speciális engedélyt szerezni, alapos indoklás mellett a válásra. Ha a püspökség a válási okirat kibocsátását megtagadja, úgy a házastársak kötelesek továbbra is együttmaradni. Az abesszinek túlnyomó része éppen a komplikációk elkerülése céljából szokott csupán polgári házasságot kötni.

CSÁSZARI SZERKESZTŐ

Az abessziniái kulturális viszonyokra egyébként jellemző, hogy

Abessziniában összesen csak két lap jelenik meg. Mindkettő Addis Abebában. Az egyik címe: Journal d'Abyssinie, amelynek irányításában maga a négus is részt vesz. Néhány napja megjelenik egy másik időszakos lap is „Világosság és béke” címmel s amelyet maga a négus szerkeszt. Ez a lap császári udvar híradásait közli az újabb eseményekkel kapcsolatosan. A napilap francia nyelvű és aránvlag kicsi példányszámban jelenik meg, mert Abessziniában csak kevesen beszélnek a francia nyelvet.

Többet észszel, mint erővel

Hoffmann Izrael Bicz köz-ségbeli (Salajmegye) közbecsülésben megöszült szatócskereskedő néhány perccel azelőtt, mielőtt örök nyugalomra hunyt volna be szeméit, magához hívatta Samu nevű egyetlen fiát és a következőket mondotta:

— Drága Samukám! Bármilyen nagy bajod is lesz az életben: ne menj ügyvédhez, sem a rabbihoz, hanem rögtön keressél fel tanács végett egy vörös szakállú 50 éveset betöltött zsidót! Megértetted?

— Igenis édes apukám, megértettem. Alig pár héttel az öreg halála után, Samukának máris eléggé súlyos kellemetlensége támadt. A fiatal Hoffmann ugyanis egy idegen városkában érte el a „sábesz” s így a nála levő kétezer lejt a hitközségi pénztárnoknál kényszerült letétbe helyezni azzal, hogy a sábesz elmúltával visszavegye.

Szombaton este, miután három csillagot látott az égen, megjelent tehát a hitközségi pénztárnoknál

aki azonban ezekkel a meglepő szavakkal fogadta:

— Micsoda pénzről beszél? Almodik, vagy talán elmebeteg? Hiszen sohasem láttam magát. Hordja el magát innen rögtön, amíg ki nem dobatom.

Szegény Samuka a szíve legmélyéig megdöbbenve távozott a hitközségi hivatalból s elkeseredésben mindenütt csak csillagokat látott. Most mitévő legyen? Tanuja nem volt. Miközben szomoru arccal vonszolta magát hazafelé, azt gondolta, hogy a mennykő üssön bele abba, aki kitalálta, hogy sábeszkor a hitközségi hivatalnál kell letétbe helyezni a pénzt. — Egyszer aztán csak eszébe jutott a megboldogult apjának tanácsa. — Alig lépett kettőt, mindjárt egy vörös zsidóra lett figyelmes, akit nyomban megállított és előadta neki a panaszát.

— Holnap reggel — mondotta az ismeretlen vörös zsidó — pontosan kilenckor legyen a pénztárnok irodájában és csak annyi mond-

jon: Kérem a pénzemet.

— Igen. Köszönöm szépen előre is.

Másnap reggel pontosan kilenckor Samuka belépett az irodába. A vörös zsidó is ott állott pénztárnokjával a kezében, miközben a pénztárnokkal beszélgetett.

— Kérem a pénzemet, pénztárnok ur — mondotta Samuka köszönés helyett.

— Hja, igen. A kétezer lejt. Tesék, itt van! — vette ki a hivatalos ember készséggel az összeget és odaadta a letétesnek.

Samuka boldogan vágta zsebre a pénzt és kiment. Az uccán megállott és megvárta a vörösszakállú embert. Amikor pedig az is kijött, a nyakába borult:

— Te egy Isten vagy! Sőt, több, mint Isten! Mondd, kérlek, hogy intézted el a dolgot? Velem szóba sem akart állni az a zenef.

— Nagyon egyszerűen. Bementem, bemutatkoztam, közben kivettem a pénztárcámat és azt mondtam, hogy bizonyos időre letétbe akarok helyezni 10.000 lejt. Éppen abban a pillanatban léptél be. Te s így előttem természetesen nem tagadhatta meg a pénz visszadását, mert attól tartott, hogy akkor én már nem fogom nála elhelyezni a tiédnél sokkal nagyobb „összegemet”.

— Igazán zseni vagy. Csodátevő. És azután tényleg átadta a tízezer lejt? — kérdezte Samuka.

— Fenét. Annyi pénzem nem volt egész életemben. Okos trükk volt az egész arra, hogy visszakapjad a pénzedet a ravasz pénztárnoktól. De én még ravaszabb voltam!...

Miután pedig újból megköszönte a szívessegét s elbúcsúztak, Samuka azt mormogta a fogai közt:

— Igaza van a közmondásnak, hogy „Isten őrítze az embert a vörös zsidó ravaszágától.” Nekem ugyan jól jött, de a pénztárnok biztosan eszi most kezét-lábát, hogy így elbántak vele... (PAP J.)

A kis Dingó és az új ruha

Kellemes szórakozás a wétatéri tennispályák körül sétálni s ott az egyik legszebb, legdivatosabb s egyben a legfinomabb sportot a lawn-teniszt játszókat megfigyelni. A világos, tarkaruhás fiatalok vid hangulata, egy-egy fáradságos küzdelemmel megnyert „game” utáni üdvözlés s az örömet sugárzó kipirult arcok, a megelégedést, a jólétet táriák élénk. Abban a pillanatban nem gondolunk arra, hogy e könnyelmű vidámsággal szórakozó társaság környezetében, közvetlen-közelében, ott van a nyomorúság, a nélkülözés és a fájdalom. Igen, csak nézzünk körül...

Több, kisebb-nagyobb mezit-lábas, gyenge ruházatu fiucska és leányka futkos jobbra-balra a tennispályák körül, hogy egy-egy „out”-ra dobott labdát felszedjen. Ezek a kis labdaszedő páriák. S labdaszedés még jó kereseti forrásnak bizonyul, mert aki ügyes, reggel 7-től késő estig naponta 30, 40 lejt is megkereshet. De ehhez

szerencse kell. Mert e szomorú gyermekhad között is felütötte fejét a kenyéririgység, itt is sok a „munkaméltó” és ide is kell protekció. Az erősebb legvőzi a gyöngébbet. Mindenki félti a 3-4 lejektől összegyűlő jövedelmét — amiből nem egynek keresetnélküli apát, beteges anyát, talán testvérét kell fentartani — s nem engednek más idegen „munkást” az általuk „bérelt telephez”, azaz ehhez a pénzforráshoz hozzájutni.

Ilyen kis üldözött gyermek volt Dingó. Hiába ment ki reggel 6 órakor már a pályákra, a már „be-érkezettek” elüldözték onnan. Míg egyszer merész gondolata támadt. Az egyik pálya közelében levő fára felmászott és ott leste a „munka” megkezdésére. Amikor észrevette a játékosokat, macskaüggyességgel leugorva a fáról, már ott szorgoskodott a „netz” körül s így azon a pályán ő diadalmaszkodott. Fáradozatlan volt a kis Dingó, kora reggeltől késő estig futkosott, hajlongott, szedte a labdát s boldog örömmel vitte haza édesanyjának a munkájával megszerzett lejeke.

Társaságunk állandó szedője lett a kis, mezit-lábas, foltos ruhá-

ju, de azért tiszta s jókedvű, kis fiucska. Elhatároztuk, hogy örömet okozunk neki.

Felöltöztettük... Egyik cipőt vett, a másik zoknit, ruhát s halványlila finom kis tenniszinget. Egészen a félmeccsapott kis barett-sapkáig, mindent újat kapott a kis Dingó. És amikor egy jó uzsonna után, csillogó szemmel, kipirult arccal haza indítottuk, hogy ruháját odahaza is megmutassa, nem volt boldogabb a világon a fiucs-kánál... Meghagytuk, hogy ezennel mindig szépen és rendezen felöltözve jöjjön labdát szedni. Másnap csodálkozásunkra azonban a fiucska ismét csak a régi, szegény ruhába jött el hozzánk.

— No, mi az Dingó? — támadtunk mindnyájan rája — hol az új ruha és mit mondott az édesanyád?

— Bizony nagyon busultam — mesélte Dingó lehajtott fejjel. — mert az édesanyám nem akart rám ismerni... Az ő kis fia nem ez az előkelően felöltözött gyermek, az szegény és egyszerű. Hiába bizonygattam, hogy édesanyám, bizony csak én vagyok... Nem és nem. Akkor aztán úgy gondoltam, hogy

inkább nem kell a szép ruha, csak az édesanyám ismerjen meg és széressen tovább...

— No, de végül is csak megbé-kélt az édesanyád — szóltam közbe.

— Igen, megbé-kült — válaszolt a fiucska csillogó szemmel, de az új ruhát eltette, hogy maradjon az meg vasárnapra, templombajáró ruhának. Először nem akartam, de azután én is úgy gondoltam, hogy mindig igaza van az én édesanyá-mnak... S így ne tessenek haragudni, hogy csak a régi ruhában vagyok.

— Jól van fiam, dehogyan harag-szunk — válaszoltuk kórusban.

S a kis Dingó jókedvűen szaladt jobbra-balra az elgurult labdák után, azért a pár lejért, amit kenyérre, vagy talán gyögysszerre kellett betegeskedő édesanyjának. Igen, Most még melegen süt a nap, a tenniszszők ujjongásai még fel-felhangzanak, de nemsokára esendő lesz... pályákat sárgult falevelek szőnyegével fujja be a szél. Fogja-e akkor valaki kérdezni, mi történik ezekkel a gyermekekkel, a „kis családfentartókkal”?... Z. M.

Ősszel is, mint mindig legolcsóbban fest és tisztít „UNIO” Cluj. ♦ Tel.: 8-77

Hölgyeim!

Veszélynélküli tartós ondo-
lást, villany nélkül, 6 hó-
napi garanciával. Valamint
hajfestést felelősséggel, ugy-
szintén vas- és vizondolást
legszebb kivitelben készít.

Terkál-szalón,

Cluj, Reg. Ferdinand 33.
Előház. — Vashid mellett.

**Czinczár Miklós:
Menekülés**

Az Erdélyi Szépmíves Céh leg-
újabb kiadványa nem a sablon re-
gények közül való. Szórakoztató ol-
vasmány, lektűr-regénynek ké-
szült, de végső eredményében még
is sokkal több annál. A Menekülés
nemcsak Bedő Ferenc és Dörres
Minnv tragikus szerelmének egy-
szerű megrajzolása, de valahogy
sok részben az erdélyi élet és tár-
sadalmi helyzet keresztmetszete.
Tükörkép, amelyben a magyar-
szász-román-zsidó elkeveredés
okozta bánatok és örömök, gondok
és szépségek mind felvetőd-
nek és elmosódnak. Ez az elkeve-
redett területtömb: Erdély mindig
probléma volt és marad a külön-
fajuk számára, akik szeretnék a
gondolatokat és érzéseket közös
nevezőre hozni, de ez legtöbbször
rajtuk kívül álló okokból nem si-
kerül. Erről a problémáról, az il-
lető népek egyéni és kollektív éle-
téről hűséges képet adni ma nem
is lehet, nincs hozzá meg a törté-
nelmi vázlat. Érti ezt maga a
szerző is, aki finom megfigyeléseit,
éles meglátásait bizony sok-
szor retusálni kénytelen, mert
tapasztalatait és észleleteit a
maguk eredeti formájában tal-
lani nem is vethetné papír-
ra. És valószínűleg ezért is vá-
lasztotta regényének formáját a
visszaemlékezés-keret, mint Zi-
lthy Lajos: Halálos Tavasz-ban.
De mesterségesen szűkítette mon-
danivalóit, amelyek pedig széles
ömlések és bőségesek. Bedő Fe-
renc és Dörres Minnv szerelmi tra-
gédiájának összeszorított, de azt
erősen feszítő rajz-rámájába. Pe-
dig az író jó megfigyelőképesége,
pontos helyzetképei, a kis Havas-
hida precíz tükörképe, kitűnő, élet-
teli figurái, a regény gördülékeny,
szép, színes és művészi gondosságu
stílusa, csattanós beállításai, pom-
pás leírásai, lírai melegsége, szo-
ciológus szemre valló mélyretekinté-
se sokkal nagyobb feladatokat meg-
oldására is képesé tennék Czinc-
zár Miklóst. Talán annak az iga-
zi nagy erdélyi regénynek a meg-
írására is, amelyet olyan régen vár
az itteni olvasóközönség. Mert a
„Menekülés” mégis csak studium
ehhez előtanulmány, bár kétszete-
lenül értékes, tartalmas, figyelem-
reméltó és elolvasásra mindenkép-
pen érdemes, komoly előtanul-
mány. (t.)

Cipőket (férfi, női
és gyermek)

50 Lei

heti rész'etre kaphat

„Pantofaria”, Calea Traian 14

Str. Văii 7 — **Munkás-Mozgó** — Tel.: 171

Szombaton 5, 7 és 9 órakor — Vasárnap 3, 5, 7 és 9 órakor

BABSZEMKISASSZONY

Főszereplő: SHIRLEY TEMPLE

Műsor előtt: Híradó és MICKI MAUS

Olyan regény, amely az író ké-
peségeit rendkívül elővívően mu-
tatja be és jövője iránt a legjobb-
bakkal biztat. Csak Czinczár Mik-
lós hatoljon még mélyebbre a lé-
lekelemzésben, minél kevesebbet
retusáljon az alakjain a valóság-
ság rovására és kompozicionális

szempontokból igyekezzék na-
gyobb és természetesebb kerekded-
ségre.

Könyvét így is sok-sok szeretet-
tel ajánljuk mindenkinek elolva-
sásra. Levegője van, színe, íze és
értéke. Komolyan az. (t.)

Eladó egy angliai vár

A Themze torkolatánál egy régi
angol vár, a Tilbury Fort, amely
műemlékekben és építészeti szé-
pségekben rendkívül gazdag, 35
ezer fontsterlingért eladó. A vár
érdekessége az, hogy Erzsébet an-
gol királyné, a legenda szerint, egy

ideig itt lakott. Mister Forocel,
akire a vár jelenleg reá van bízva,
csak néhány adománnyal lakik ben-
ne, erősen bizakodik abban, hogy
valamely gazdag amerikai megvá-
sárolja és mindenestől elviszi na-
gával és átszállítja Amerikába.

**Sark: a világ legkisebb
„birodalma”**

Kevesen tudják, hogy a La Man-
che csatornában van egy kis sziget:
a Sark sziget, mely önálló biro-
dalom és amely felett egy asszony
uralkodik. A Sark sziget uralkodó-
nője férjnél van, egy Robert Hat-
havay nevű amerikai a férje, de a
férfi csak mint az uralkodó nő
férje szerepel. Neki nincsenek ha-
talmi jogai. Palotájuk hatalmas kő
épület, maga a sziget lakossága,
tehát a birodalom népe 800 főből
áll. A Sark sziget uralkodónőjének
rendkívül képességei vannak a kü-
lönöző gondok és problémák el-
intézésére. Egyébként is különös

szokások uralkodnak a szigeten.
Az autó használata szigorúan tilos.
A választ pedig nem ismerik. Aki
ezeknek a rendszabályoknak nem
engedelmeskedik, azt a sziget el-
hagyására kényszerítik. A Sark sz-
iget angol protektorátus alatt áll s
az angol király negyedszázados ju-
bileuma alkalmából 25 ágyulövés-
sel ünnepelte a jubileumot. Az
angol uralkodót a szigeten mint
Normandia fejedelmét tisztelik és
ebben a minőségében hűbéresi dí-
jat is fizetnek neki évente 500
shillinget.

**Olcsón,
szépen,
jól fest,
tisztít**

CZINK

vegyészeti gyára

Arany,

vér,

hatalom!...

F. A. Oliver regénye

58.

A szállóban ébredtek. Sietve
futkostak ide-oda, ajtókat nyitot-
tak és csaptak be megint. Lármas
hangok voltak hallhatók és több
ember dühöngött fel a lépcsőn.
György a folyosóra vezető ajtónál
állott, lezárta.

— Mi a neve, uram? — suttogta
a himlőhelyes.

György megmondta.

— Quiroga Felipe nem fogja el-
felejtetni soha, hogy mit köszönhet
Harrison Györgynek. Ön se fe-
lejtse el a nevemet! Sok barátom
van és az ember sohasem tud-
hatja, hogy mi történhetik vele.
Különösen Costa Negrában. Már
a folyosón vannak. Ha megengedi,
még ezt a csomó töltényt is ma-
gammal viszem. Isten önnel, Har-
rison ur!

A két férfi erősen megszorította
egymás kezét, azután Quiroga ki-
sietett az erkélyre, néhány másod-
percig lefigyelt az utra, majd át-
mászott a rácson és leereszkedett.
György halk zuhanást hallott, ami-
kor Quiroga leugrott.

Szinte nyomban egy öklös dörö-
mött a szoba ajtaján és egy kard
csörömpölt.

— Ki az? — kiáltotta György és
gyorsan levetette frakkját és mel-
lényét, hogy azt a látszatot keltse,
mintha éppen most akarna lefe-
kiüdni.

— Nyisson ki nyomban! — kiál-
totta valaki.

— Az ördögbe is, de sürgős ma-
gának! — György hangosan ásított
és dörmögte: — Már jövök. — am-
kor az öklös egyre hevesebben ver-
te az ajtót.

Ugyanaz a tiszt, aki az elnök
báljára hozta a meghívót, lépett
be az ajtón, amikor György kinyi-
totta: utána két katona jött, mind-
egyik egy lámpással.

— Ön egyedül van? — mor-
dította a tiszt, miután a szobában
körülnézett.

— Igen, azonkívül fáradt is va-
gyok, — mondotta György ásitva
— borzasztóan fáradt. Igazán ki-
tűnően mulattam az ön elnökénél.

A tiszt megértően mosolygott és
a katonákhoz fordult:

— Itt nincsen, keressétek a töb-
bi szobában!

— Kit... hol...?

— Ó, egy rabot, aki a fogházból
megszökött. Egy rendőr azt hitte
— no, mi az?

Két lövés dördült el gyorsan
egymásután, távolabb leant az uton.
A tiszt és a két katona kirohantak
a szobából és György hallotta,
amint többen kisiettek a kapun az
uccára. Egy darabig még hallotta
néhány tucat dobogó láb sietős
lépteit, de csakhamar megint csend
lett.

(Folytatjuk.)

Cenzurat